24/ 2020

Bulletin d'Information Officiel

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

Audi Summer Deals
Profitez de nos offres sur les Accessoires d'Origine Audi
Par exemple le coffre de toit à partir de 399 € TTC
Pour plus d'informations, rendez-nous visite dans l'un de nos showrooms Audi
Dans la limite des stocks disponibles
audi.lu
Consommation et émissions NEDC: Consommation de carburant en cycle mixte : 7,6-4,7 l/100km | Émissions de CO₂ en cycle mixte : 174-124 g/km.*
Consommation et émissions WLTP: Consommation de carburant en cycle mixte : 9,3-5,8 l/100km | Émissions de CO₂ en cycle mixte : 211-149 g/km.*
* Valeurs déterminées suivant la méthode de mesure légale obligatoire. Vous trouverez de plus amples informations sur les différences entre les normes WLTP et NEDC sur www.audi.lu/lu/web/fr/wltp.html ou auprès de votre conseiller de vente Audi.

FEDERATION LUXEMBOURGEOISE
DE TENNIS DE TABLE

3 route d'Arlon L-8009 STRASSEN Tel. 48 37 83 Fax 48 37 85

BULLETIN D'INFORMATION OFFICIEL

N° 24/2020 du 11 septembre 2020

audi.lu

AUDI NATIONAL CHAMPIONSHIPS

PREMINIMES – MINIMES – CADETS – JUNIORS
Jungen und Mädchen

Spieltermin	**Sonntag - 13. September 2020**
Spielort	**Hall sportif « Krounebierg »** **Rue de la piscine, L-7572 Mersch**
Spielbeginn	9:30 Uhr – Préminimes Jungen & Préminimes Mädchen 11:00 Uhr – Minimes Jungen & Minimes Mädchen 14:00 Uhr – Cadets Jungen & Cadets Mädchen 14:00 Uhr – Juniors Jungen & Juniors Mädchen
Co-Organisator	DT Recken
Delegierte der CS	Dom Jeanny, Hamen Andrea, Pommerell Rick, Regener Gilles
Oberschiedsrichter	Pierret Pol

Alle SpielerInnen müssen **30 Minuten vor Spielbeginn der jeweiligen Kategorie** im Spielsaal anwesend sein.

Regelkonforme Sportkleidung ist Vorschrift.

Spielball: Nittaku*** 40+. (Es werden keine Bälle zum Einspielen ausgegeben; bitte bringt eure Bälle selbst mit.)

Kontaktperson vor Ort bei eventuellen Verspätungen: **Gilles REGENER, GSM: 691 64 66 85**

Eventuelle Abmeldungen müssen so früh wie möglich, jedoch immer vor dem betreffenden Austragungstermin, schriftlich an das Verbandssekretariat gerichtet werden. Kann die schriftliche Mitteilung den Verband nicht mehr rechtzeitig vor dem Austragungstermin erreichen, so muss die Abmeldung der Permanenz der CS (Gilles Regener, GSM: 691 646 685, E-mail: gregener@pt.lu) sofort mitgeteilt werden.

Die schriftlichen Abmeldungen müssen zusammen mit einer Bescheinigung betreffend die Begründung der Abmeldung, spätestens am vorgesehenen Austragungstermin per Post an das Verbandssekretariat abgeschickt werden oder am Austragungsort dem Verbandsdelegierten überreicht werden.

Aufgaben während dem Verlauf der Spiele müssen dem Oberschiedsrichter und dem Verbandsdelegierten mit Angabe der Gründe gemeldet werden. Diese vermerken die vom (von der) Spier(in) angegebenen Gründe auf dem entsprechenden Turnierbogen und beziehen auch selbst schriftlich Stellung zu den vorgebrachten Gründen. Die Gründe von Abwesenheiten, Abmeldungen und Aufgaben werden dem Verbandsgericht gemeldet, welches über deren (Nicht)Annahme befindet.

Im Falle von nicht fristgemäß und/oder nicht formgemäß getätigten Abwesenheiten, Abmeldungen oder Aufgaben wird der/die betreffende Spieler(in) automatisch für die nächste Auflage gesperrt. Die CS veröffentlicht die verhängten automatischen Sperren im BIO.

Die Siegerehrungen finden direkt im Anschluss an die Finalspiele der einzelnen Kategorien statt.

Die geltenden sanitären Schutzbestimmungen müssen beachtet und eingehalten werden (*cf* FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzept).

Die Umkleideräume und Duschen der Sporthalle "Krounebierg" stehen nicht zur Verfügung!

TeilnehmerInnen an den Ausscheidungsgruppen
(Wegen kurzfristigen Abmeldungen kann es zu Änderungen der Gruppen kommen)

PREMINIMES Mädchen (11:00 Uhr)

Gruppe 1			Gruppe 2		
WILMES Collien	Diddeleng	D1	REFUELA Charlène	Lëntgen	D2
DI MILLO Chloé	Bartreng	D3	GIERES Chiara	Bäerdref	D3
SCHOELLEN Sophia	Recken	D3	DUPONT Zoé	Hueschtert-F.	D3

Gruppe 3		
SCHUDER MINDEN Jona	Berbuerg	D1
WEYLAND Mara	Recken	D2
HANSEN Finja	Mondorf	D3

Die 3 Gruppenersten qualifizieren sich für die direkt im Anschluss stattfindende Finalgruppe.

PREMINIMES Jungen (11:00 Uhr)

Gruppe 1			Gruppe 2		
HABSCHEID Sam	Recken	B2	LAMBINET Noah	Berbuerg	B2
MAIQUEZ SEITAM Mark	Union	D3	HOFFMANN Mil	Recken	D2
FERBER Nick	Préizerdaul	D2	BRUNAMONTI Lenny	Diddeleng	D2

Gruppe 3			Gruppe 4		
SAHR Aaron	Lénger	B3	THEISEN Max	Lëntgen	C2
LANNERS Maurice	Recken	D2	SCHMIT Luca	Bech	D2
RIES Gilles	Bäerdref	D2	LANNERS Félix	Recken	D2

Gruppe 5			Gruppe 6		
TÖRÖK Samuel	Bartreng	C1	KRAUS Lenn	Recken	C2
NETO CACAO Jay	Beetebuerg-P.	D1	THEISEN Philip	Lëntgen	C3
KRAUS Finn	Recken	D2	SCHLOTTHAUER Vincent	Ierpeldeng	D3

Die 6 Gruppenersten qualifizieren sich für die direkt im Anschluss stattfindende Endrunde.
Die 2 in der VBRG höchstklassierten Spieler erhalten ein Freilos in der Endrunde.

Reservespieler

VALENTE Noah	Ierpeldeng	D3	SCHWEITZER Arthur	Hueschtert-F.	D3

MINIMES Mädchen (09:30 Uhr)

Gruppe 1			Gruppe 2		
SADIKOVIC Enisa	Nidderkäerjeng	B1	DUMONT Tessy	Lënster	C1
HURT Lisa	Bäerdref	C2	PORTELADA Mandy	Recken	C1
GILLEN Nataly	Lenneng	C3	MAJERUS Sally	Hueschtert-F.	D1
BERG Vanessa	Hueschtert-F.	D2	ZABRIAN Sofia	Lëntgen	D2

Die 2 Gruppenersten qualifizieren sich für das direkt im Anschluss stattfindende Finale.

MINIMES Jungen (09:30 Uhr)

Gruppe 1			Gruppe 2		
WANTZ Gene	Recken	A3	MIKALAUSKAS Povilas	Houwald	A3
SAHR Jonah	Lénger	C1	MAJERES Louis	Wëntger	C2
THOSS Sam	Berbuerg	C2	FLICK DEISGES Pol	Préizerdaul	C2

Gruppe 3			Gruppe 4		
TIBOLD Noé	Lëntgen	B1	FERBER Foos	Préizerdaul	B2
FELTGEN Patrick	Préizerdaul	C2	RECKEL Jim	Bartreng	C2
WILMES Brix	Diddeleng	C2	DIJOU Cédric	Ettelbréck	C3

Gruppe 5			Gruppe 6		
VIHERLAIHO Leon	Briddel	B3	BERTEMES Daniel	Wëntger	B3
RAGNACCI Tun	Lénger	C1	ZWANK Nash	Préizerdaul	C1
HOLCHER Julien	Méischdref	D1	DRAGOVIC Aleksandar	Houwald	C3

Gruppe 7			Gruppe 8		
GLOD Levi	Briddel	B3	SCHOLTES Pit	Lenneng	B3
ROLLMANN Gilles	Mondorf	C1	RECKEL Charel	Mondorf	C1
ATHÉ Naël	Houwald	C3	BREIER Joe	Diddeleng	D2

Die 8 Gruppenersten qualifizieren sich für die direkt im Anschluss stattfindende Endrunde.

Reservespieler

GANGOLF Colin	Diddeleng	D2	CORREIA Gabriel	Diddeleng	D3

CADETS Mädchen (14:00 Uhr)

Gruppe 1			Gruppe 2		
SADIKOVIC Melisa	Nidderkäerjeng	B2	BAHTOVIC Maysa	Houwald	B3
WEBER Lea	Hueschtert-F.	B3	PIQUARD Emilie	Hueschtert-F.	B3
GRUN Chloé	Fluessweiler	B3	SCHOLTES Lynn	Lenneng	C1
THELEN Sophie	Recken	D1	SCHUH Jenny	Hueschtert-F.	C2

Die 2 Gruppenersten qualifizieren sich für das direkt im Anschluss stattfindende Finale.

CADETS Jungen (14:00 Uhr)

Gruppe 1			Gruppe 2		
VAN DESSEL Maël	Hueschtert-F.	A2	STEPHANY Loris	Diddeleng	A3
PORTELADA Sean	Recken	A3	VERCHERE Téo	Union	A3
STÜRMER Julien	Houwald	B1	SCHROEDER Kim	Préizerdaul	B3

Gruppe 3			Gruppe 4		
MIKALAUSKAS Karolis	Houwald	A3	SCHOLTES Tom	Berbuerg	A3
BIEWER Denis	Lënster	A3	ROUKOZ Paul	Briddel	A3
TAVARES DA CRUZ Ricardo	Diddeleng	B1	KIRSCH Charel	Féngeg	B3

Die 4 Gruppenersten qualifizieren sich für die direkt im Anschluss stattfindende Endrunde.

Reservespieler

TEHRANI-NEKOU Nima	Recken	C1	WILLEMS Jeff	Hueschtert-F.	C2

JUNIORS Mädchen (14:00 Uhr)

Gruppe 1			Gruppe 2		
PONCIN Julie	Houwald	A3	BARBOSA Ariel	lechternach	B1
HURT Anna	Bäerdref	B3	NI Xiao Jing	Ettelbréck	B1
DAHM Caroline	Rued	C1	TRES Nora	Recken	C3

Die 2 Gruppenersten qualifizieren sich für das direkt im Anschluss stattfindende Finale.

Reservespieler

SCHUH Nora	Hueschtert-F.	C3

JUNIORS Jungen (14:00 Uhr)

Gruppe 1			Gruppe 2		
GEORGES Steven	Nidderkäerjeng	A3	COLLE Tom	Lëntgen	A3
ORLYGSSON Viktor	Union	B1	MOOTZ Philippe	Lënster	B1
TRIERWEILER Roby	Hueschtert-F.	A3	DONAT David	Hueschtert-F.	A3

Gruppe 3			Gruppe 2		
BJURSTROM Jacob	Briddel	A3	BIEWER Steve	Lënster	A3
STEPHANY Noah	Diddeleng	A3	VAN DESSEL Jonathan	Hueschtert-F.	A3
MATHAY Jeff	Hueschtert-F.	B3	JORNE Thomas	Féngeg	B3

Die 4 Gruppenersten qualifizieren sich für die direkt im Anschluss stattfindende Endrunde.

Reservespieler

KUCHARCZYK Alex	Diddeleng	C1	FELTGEN Pol	Préizerdaul	C2

DONIC®
CREATE SUCCESS

Anti-Corona-Schutzkonzept für Tischtennis-Trainings und Wettkämpfe Richtlinien für den Spieler

Da selbst bei Einhaltung aller in diesem Schutzkonzept hinsichtlich des Infektions- und Gesundheitsschutzes vorgegebenen bzw. empfohlenen Maßnahmen und Verhaltensweisen das Ansteckungsrisiko mit dem Coronavirus nicht gänzlich ausgeschlossen werden kann und nie gleich null sein wird, übernimmt die FLTT mit diesem Schutzkonzept keinerlei Verantwortung hinsichtlich einer solchen Ansteckung anlässlich einer Tischtennis-Aktivität (= Training oder Wettkampf)

Die FLTT zählt auf die **Solidarität und Selbstverantwortung** aller an Tischtennis-Aktivitäten beteiligten Personen, sowohl im Verband als auch in den Vereinen (Trainer, Übungsleiter, Betreuer, Schiedsrichter, **Spieler**, Eltern usw.), damit all diese Personen alle notwendigen Vorkehrungen treffen, um sowohl sich selbst als auch alle anderen an einer TT-Aktivität beteiligten Personen vor einer Ansteckung durch das Coronavirus zu schützen und solchermaßen die Durchführung von Tischtennis-Aktivitäten in größtmöglicher Sicherheit und mit dem kleinstmöglichen Risiko zu gewährleisten

	Wenn ich einer gefährdeten Bevölkerungsgruppe angehöre, begebe ich mich nur dann zu einer TT-Aktivität, wenn mein Arzt mir das erlaubt hat
	Ich begebe mich nur zu jenen Zeiten zu einer TT-Aktivität, zu denen ich im entsprechenden Aktivitätsplan eingeteilt worden bin
	Ich erscheine frühestens 5 Minuten vor jener mir diesbezüglich im Aktivitätsplan zugeteilten Ankunftszeit im Spielsaal
	Ich beachte alle im Spielsaal angebrachten Hinweise, Infos, Richtungsanzeiger, Abstandsmarkierungen, …
	Ausgenommen innerhalb der Spielbox halte ich ansonsten überall, gegenüber jeder anderen Person, einen Abstand von mindestes zwei (2) Metern
	Ich wasche meine Hände regelmäßig und gründlich entweder mit Seife (min. 40 Sek.) oder mit einem Desinfektionsmittel (min. 20 Sek.)
	Für etwaige 'Notfälle' vor Ort habe ich in meiner Sporttasche immer ein Desinfektionsmittel sowie Papier-Handtücher mit dabei
	Ich nehme eigene Nahrungsmittel (Obst) mit und benutze nur meine eigene Trinkflasche ➡ ich personalisiere meine Trinkflasche (Name)
	Wenn die Umkleidekabinen und Duschen am Spielort nicht zugänglich sind, begebe ich mich in voller Sportkleidung zum TT-Spielsaal
	Bei Ausdauer- bzw. Lauftraining halte ich einen Abstand ein zu meinem Vordermann von mindestens fünf (5) Metern (➡ optimal: 10 m)
	Nach Abschluss einer jeden TT-Aktivität beteilige ich mich an der Desinfizierung des benutzten Spielmaterials (Tische, Bälle, Zählgeräte)
	Ich benutze nur jene Bälle, die mir und meinem Spielpartner vom Trainer, Übungsleiter oder Schiedsrichter zugeteilt worden sind
	Ich unterlasse jegliches Spucken, sowohl innerhalb als auch außerhalb der Spielbox ➡ im 'Bedarfsfall' begebe ich mich an die freie Luft
	Wenn ich an Wettkampfspielen teilnehme, beachte ich auch all jene hierfür zusätzlich anwendbaren Bestimmungen

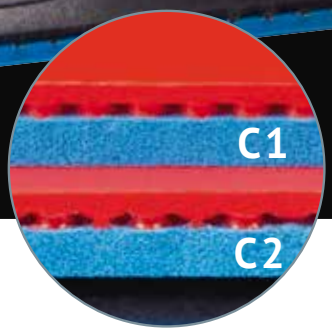
	Wenn ich Covid-19-Symptome habe, gehe ich nicht zu einer TT-Aktivität, sondern suche einen Arzt auf (Fieber, Halsweh, Husten, Atembeschwerden, …)
	Für die Fahrt zu einer TT-Aktivität benutze ich (vorzugsweise) mein eigenes Fahrzeug (Fahrrad, Auto, …) oder den öffentlichen Transport
	Ich bitte meine Eltern, den Spielsaal nur in einem Dringlichkeitsfall zu betreten und außerhalb des Spielsaals auf mich zu warten
	Ich vermeide jedweden körperlichen Kontakt mit anderen Personen ➡ ich verzichte auf Handshakes, Umarmen, …
	Außer während jener der Zeit wo ich mich als Spieler innerhalb einer Spielbox aufhalte, trage ich eine Nasen-Mund-Schutzmaske
	Ich huste oder niese nur in die Armbeuge oder in ein Taschentuch ➡ ich benutze Einweg-Papier-Taschentücher
	Ich entsorge alle verbrauchten Produkte (Einweg-Handtücher, Nahrungsmittelreste, …) in einem Abfallkorb vor Ort
	Ich belasse alle mir persönlich gehörenden Gegenstände in meiner Sporttasche, die ich an meinem Sitzplatz abstelle bzw. hinterlasse
	Wenn die Umkleidekabinen und Duschen am Spielort zugänglich sind, so halte ich auch dort den 2 m-Abstand ein
	Ich vermeide es durchgehend mir mit der Hand (und ganz besonders mit der 'freien' Hand) ins Gesicht zu fassen
	Ich benutze nur meine(n) eigene(n) Schläger ➡ jedweden nicht mir gehörenden Schläger desinfiziere ich vor dessen Gebrauch
	Wenn ich zum Balleimer- oder Roboter-Training eingeteilt werde, sammle ich danach allein die benutzten Bälle wieder ein
	Ich unterlasse jegliches Abwischen von Schweiß am Spielmaterial, insbesondere auf der Tischplatte ➡ falls nötig, benutze ich ein Handtuch
	Ich spiele kein Doppel und ich beteilige mich nicht an Übungen mit mehr als zwei (2) Spielern an einem Spieltisch

Besten Dank für das Beachten und Einhalten dieser Schutz-Maßnahmen und viel Spaß beim TT-Spielen

Version 4.0

DONIC BLUEGRIP C1 • C2

NEW



MAX+ ROTATION
MAX+ CATAPULT

DIE ZUKUNFT IST SCHON DA

Der BLUEGRIP war in seinen Versionen V1 und R1 schon eine Revolution: Das Beste aus zwei Welten in einem Belag! Jetzt führt DONIC diese Entwicklung noch weiter. Mit dem BLUEGRIP C1 und C2 sind zwei Versionen dieser Reihe hinzugekommen, die alles andere in den Schatten stellen. Auch für diese beiden gilt: Der DONIC BLUEGRIP hat eine klebrige Oberfläche nach chinesischer Art und dazu einen Schwamm mit mächtiger Katapultwirkung und enormer Dynamik, wie man sie nur von Belägen aus Deutschland und Japan kennt.

Doch diese Dynamik wurde jetzt noch deutlich gesteigert. Mit dem 60° harten Schwamm der Version C1 beschreibt der Ball beim Topspin einen noch stärkeren Bogen und bekommt noch mehr Speed, der C2 hat einen etwas weicheren Schwamm und zudem feine Unterschiede in der Noppengeometrie, die das weichere Spielgefühl zusätzlich unterstützen.

DONIC BLUEGRIP C1 OFF++

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Härtester Schwamm (60°) der Serie
Charakter: Sehr hart! Höchste Dynamik und stark gekrümmter Bogen der Flugkurve bei Topspins, enorm hohe Griffigkeit
Empfehlung: Vorhandbelag für kompromisslose Topspinspieler

DONIC BLUEGRIP C2 OFF+

Technologie: Volltension Schwamm, klebriges Obergummi. Mit 55° etwas weicher und leichter als der C1
Charakter: Kraftvolle Katapultwirkung, äußerst rotationsfreudig
Empfehlung: Für kompromisslose Offensivspieler, die auf Tempo und Spin setzen

DONIC®
CREATE SUCCESS
www.donic.de

Bericht der CS-Sitzung vom 10. September 2020

Anwesend : Andrea Hamen, Jean-Marie Linster, Rick Pommerell, Gilles Regener
Entschuldigt : Jeanny Dom, Luc Ernster, Frank Schoellen

Die Sitzung wurde wegen der gegenwärtigen Situation als Video-Konferenz organisiert.

1. Jugendlandesmeisterschaften (2019-2020) am 13.09.2020

Die CS nimmt die Gruppenzusammensetzung der einzelnen Kategorien vor und legt den definitiven Zeitplan fest :

11:00	Préminimes Mädchen	3 Gruppen zu 3 Spielerinnen
11:00	Préminimes Jungen	6 Gruppen zu 3 Spieler
09:30	Minimes Mädchen	2 Gruppen zu 4 Spielerinnen
09:30	Minimes Jungen	8 Gruppen zu 3 Spieler
14:00	Cadets Mädchen	2 Gruppen zu 4 Spielerinnen
14:00	Cadets Jungen	4 Gruppen zu 3 Spieler
14:00	Juniors Mädchen	2 Gruppen zu 3 Spielerinnen
14:00	Juniors Jungen	4 Gruppen zu 3 Spieler

Als Vertreter der CS werden Jeanny Dom, Andrea Hamen, Rick Pommerell und Gilles Regener anwesend sein.

Die CS bedankt sich beim DT Recken für die kurzfristige Organisation dieser wegen der Corona-Pandemie verschobenen Jugendlandesmeisterschaften.

2. Masters Cup am 18.09.2020

Die Kommission diskutiert noch einige Details zum Ablauf des Masters Cup Finales.
Gilles Regener wird als CS-Vertreter vor Ort sein.

3. Vereinsturniere

Der Präsident informiert über den aktuellen Stand bei den Vereinsturnieren – zum jetzigen Zeitpunkt wurden bereits 7 Turniere abgesagt.

4. Verschiedenes

Der Präsident informiert die Kommission, dass das Jugendkriterium das ursprünglich am 4. Oktober 2020 in Hosingen stattfinden sollte wegen der gegenwärtigen Situation auf den 13. Dezember 2020 verlegt wurde.

Commission sportive

voyages
emile weber
éischtklasseg reesen

COMED

Tél.: 35 65 75-1 // emile-weber.lu

Teilnehmerliste für das Masters-Cup-Finalturnier

18.09.2020

Org.: FLTT

Halle: d'Coque (Gymnase), 2 rue Léon Hengen, L-1745 Luxembourg-Kirchberg
Oberschiedsrichter: PIERRET Pol
Bälle: Nittaku Premium 40+ ***

Damen

Punkte	Name	Verein
14	GONDERINGER Tessy	Rued
13	SADIKOVIC Enisa	Nidderkäerjeng
12	MACIUCA Andreea	Union
12	MEZZAPESA Lorella	Houwald
12	DE NUTTE Sarah	Diddeleng
9	PONCIN Julie	Houwald
9	SADIKOVIC Melisa	Nidderkäerjeng
8	GALES Larissa	Wëntger

Abmeldungen

18	TAMASAUSKEITE Egle	Nidderkäerjeng
16	GREIN Lena	Nidderkäerjeng

Herren

Punkte	Name	Verein
26	CEKIC Irfan	Houwald
22	CIOCIU Traian	Iechternach
21	MOSTAFA Mohamed	Union
20	WANG Xu	Houwald
18	SCHWARZ Michael	Berbuerg
16	DADECHIN Evgheni	Eiter-Waldbr.
13	DE SOUSA Arlindo	Lénger
13	VAN DESSEL Maël	Hueschtert-F.
13	KILL Christian	Lénger
10	SANTOMAURO Fabio	Diddeleng
9	AGUIAR Joao	Lëntgen
8	HABEL Mirko	Berbuerg

Abmeldungen

13	GLOD Eric	Wëntger
17	DIELISSEN Marc	Houwald
15	MLADENOVIC Luka	Ettelbréck

Auslosung:
Donnerstag, 17.09.2020 um 17:30 Uhr (Facebook-Livestream)

Zeitplan:
18:30 Uhr - 1. Runde Herren
19:00 Uhr - 1. Runde Damen
19:30 Uhr - 2. Runde Herren
20:15 Uhr - Halbfinale Damen & Herren
21:00 Uhr - Finale Damen & Herren
Die Siegerehrung findet direkt nach Abschluss der Finalspiele statt.

SpielerIn XY	= aufgrund der Punktewertung qualifiziert
SpielerIn XY	= aufgrund der Landesmeisterschaften qualifiziert

FLTT - Masters Cup

Saison: 2019 / 2020

Damen

Platz	Total Punkte	Name	Verein	Esch Abol 22/09/2019 Platz	Esch Abol 22/09/2019 Punkte	Houwald 06/10/2019 Platz	Houwald 06/10/2019 Punkte	Recken 29/12/2019 Platz	Recken 29/12/2019 Punkte	Beetebuerg/P 19/01/2019 Platz	Beetebuerg/P 19/01/2019 Punkte	
1	18	TAMASAUSKEITE Egle	Nidderkäerjeng			3	5	3	5	1	8	
2	16	GREIN Lena	Nidderkäerjeng	1	8	3	5	5	3			
3	14	GONDERINGER Tessy	Rued			1	8			2	6	2. Plaz LM
4	13	SADIKOVIC Enisa	Nidderkäerjeng	5	3	9	2	5	3	3	5	
5	12	MACIUCA Andreea	Union	2	6	11	1			3	5	
6	12	MEZZAPESA Lorella	Houwald	3	5	5	3	11	1	5	3	
7	9	DE NUTTE Sarah PONCIN Julie	Ettelbréck Houwald			5	3	5	3	5	3	1. Plaz LM VB-RGL: 161
8	9	SADIKOVIC Melisa	Nidderkäerjeng	5	3			5	3	5	3	VB-RGL: 594
9	8	GALES Larissa	Wëntger	5	3	5	3	9	2			
10	8	CAMERLYNCK Chiara	Houwald	3	5	5	3					
11	8	SIMON Martine	Recken					1	8			
12	6	MEYER Sarah	Houwald			2	6					
13	6	HARTMANN Carole	Iechternach					2	6			
14	5	BARBOSA Ariel	Iechternach					3	5			
15	3	REIMEN Jil	Diddeleng	5	3							
16	3	BEREND Carine	Beetebuerg-P.							5	3	
17	2	SCHAUS Romaine	Fluessweiler			11	1	11	1			
18	2	WEBER Léa	Hueschtert/F.					9	2			
19	2	BOES Jennifer	Meechtem			9	2					

Die FLTT sucht für die Zeit ab dem 19. September 2020 eine(n) ehrenamtliche(n) Mitarbeiter(in) für die Berichterstattung der BDO TT League am Wochenende. Die Hauptaufgabe besteht darin, die nationalen Medien mit einer Vorschau sowie einer Zusammenfassung des Spieltages zu informieren. Der/Die Kandidat(in) soll die deutsche Sprache sehr gut beherrschen und über Kenntnisse im nationalen Tischtennis verfügen.

Kandidaturen werden angenommen über die E-Mailadresse fltt@pt.lu.

« Dès lundi matin, ils disposaient d'une solution »

BDO – Exceptional Client Services

Qu'il s'agisse de planifier les premières démarches ou de développer une stratégie existante, l'équipe BDO délivre ce que vous attendez, tout en restant à votre écoute.
Nous avons la capacité de vous assister dans vos projets.

Audit | Tax | Advisory | Accounting | Business Services Outsourcing
www.bdo.lu

BDO est le nom de marque pour le réseau BDO et pour chacune des entreprises membres BDO.

INTERNES REGLEMENT Nr 33

Anti-Corona-Schutzkonzept für Tischtennis-Aktivitäten
(Training und Wettkampf)

Vorbemerkungen und Begriffsbestimmungen

- Dieses Interne Reglement wird mit [**IR-33**] bezeichnet.
- Im Zusammenhang mit diesem [IR] sind alle Bestimmungen der FLTT-Reglemente, und insbesondere jene in deren Art. 0 aufgeführten und erläuterten Begriffsbestimmungen, anwendbar.

  Zusätzlich gilt für dieses IR die folgende Begriffsbestimmung:

  - **TT-Aktivität**: eine Veranstaltung bzw. ein Event, anlässlich der (dem) Tischtennis gemäß den normal üblichen Bedingungen gespielt wird, wie u.a. eine Trainingseinheit, ein Einzel- oder Mannschafts-Wettkampf, eine Rehabilitationsmaßnahme, usw.
  - **Veranstalter**: jene für die Durchführung einer TT-Aktivität zuständige und verantwortliche Stelle, wie u.a. der Verband, ein Verein, eine Schule, eine Vereinigung, usw.
  - **Teilnehmer**: eine an einer TT-Aktivität teilnehmende oder sonstwie beteiligte Person, wie u.a. ein Spieler, ein Trainer oder Übungsleiter, ein Betreuer, ein Verbandsvertreter, ein Schiedsrichter, usw.

Das FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzept umfasst Empfehlungen hinsichtlich einer Reihe von Maßnahmen und Verhaltensweisen welche dazu beitragen können bzw. dazu beitragen sollen, das Infektionsrisiko durch das Coronavirus für all jene an Tischtennis-Aktivitäten beteiligten Personen zu minimisieren.

Das Konzept kann als Stütze dienen bei allen Arten von Tischtennis-Aktivitäten bzw. bei der Ausübung des TT-Sports in all seinen Facetten:

- in allen Bereichen, d.h. sowohl im Freizeit- als auch im Trainings- und Wettkampfbereich
- an allen Spielorten, d.h. sowohl innerhalb von Gebäuden (Sporthallen, Sportsälen) als auch im Freiluftbereich;
- in allen Strukturen, d.h. in den Vereinen, in den Verbandskadern, in den Schulen, usw.;
- in den sozialen Spezialprojekten, wie z.B. der Behindertensport (Special Olympics & Paralympics), die Rehabilitation, die Inklusion, die Integration, usw..

Da selbst bei Einhaltung aller in diesem Schutzkonzept hinsichtlich des Infektions- und Gesundheitsschutzes vorgegebenen bzw. empfohlenen Maßnahmen und Verhaltensweisen das Ansteckungsrisiko mit dem Coronavirus nicht gänzlich ausgeschlossen werden kann und nie gleich null sein wird, übernimmt die FLTT mit diesem Schutzkonzept keinerlei Verantwortung hinsichtlich einer solchen Ansteckung anlässlich einer Tischtennis-Aktivität.

➡ Es gibt keine 100% Sicherheit und es gibt kein Null-Risiko ⬅

Die FLTT zählt auf die **Solidarität und Selbstverantwortung** aller an Tischtennis-Aktivitäten beteiligten Personen, sowohl im Verband als auch in den Vereinen (Trainer, Übungsleiter, Betreuer, Schiedsrichter, Spieler, Eltern usw.), damit diese Personen alle notwendigen Maßnahmen und Vorkehrungen treffen, um sowohl sich selbst als auch alle anderen an diesen TT-Aktivitäten beteiligten Personen vor einer Ansteckung durch das Coronavirus zu schützen und solchermaßen die Ausübung der jeweiligen Tischtennis-Aktivität in größtmöglicher Sicherheit und mit dem kleinstmöglichen Risiko zu ermöglichen.

Dieses Schutzkonzept wird kontinuierlich an die jeweilig von den öffentlichen Stellen vorgegebenen Rahmenbedingungen angepasst

Der Anti-Corona-Maßnahmenkatalog für den Veranstalter einer TT-Aktivität

(Verband, Verein, Schule, Vereinigung, …)

Jedweder Veranstalter verpflichtet sich dazu, sich bei jeder TT-Aktivität, für die er zuständig ist und die unter seiner Verantwortung durchgeführt wird, die in diesem Konzept aufgeführten (vorbeugenden) Maßnahmen zum Schutz der Teilnehmer gegen eine Ansteckung durch das Corona-Virus zu berücksichtigen und umzusetzen sowie für deren Beachtung und Einhaltung zu sorgen.

1. Jedweder Veranstalter benennt einen Corona-Berater, der:

- den Veranstalter in Bezug auf jene von diesem zu treffenden 'Anti-Corona-Schutzmaßnahmen' beratend unterstützt, ihm bei der praktischen Umsetzung der Schutzmaßnahmen am Spielort behilflich ist und die Einhaltung der Schutzmaßnahmen am Spielort überwacht;
- stellvertretend für den Veranstalter als Ansprechpartner dient, sowohl für die Teilnehmer als auch für andere Drittpersonen, für all jene Fragen und Angelegenheiten rund um die Corona-Problematik, für die der Veranstalter zuständig ist bzw. verantwortlich zeichnet;
- die Teilnehmer auf die bei der jeweiligen TT-Aktivität geltenden Anti-Corona-Schutzmaßnahmen und Verhaltensregeln hinweist;
- einen Teilnehmer, der wiederholt gröblich gegen die geltenden Anti-Corona-Verhaltensregeln verstößt, vom Spielort verweist bzw. verweisen lässt;
- einen Teilnehmer, der Covid-19-Symptome aufweist, vom Spielort verweist bzw. verweisen lässt und dazu auffordert, einen Arzt aufzusuchen bzw. zu kontaktieren.

Wenn anlässlich einer TT-Aktivität der Corona-Berater nicht vor Ort anwesend ist oder nicht anwesend sein kann, dann werden dessen Aufgaben und Zuständigkeiten, während dieser TT-Aktivität von jenem jeweils vor Ort zuständigen Aktivitätsleiter wahrgenommen, wie z.B. dem Trainer oder Übungsleiter beim Training bzw. dem Spielleiter bei einem Wettkampf.

2. Die Anzahl jener am Spielort sowie in dessen einzelnen Räumlichkeiten (#) anwesenden Personen wird solchermaßen begrenzt, dass die Einhaltung eines 2 m-Abstands zwischen all diesen Personen durchgehend möglich ist bzw. gewährleistet werden kann. In dieser Hinsicht werden diesbezüglich von amtlichen Stellen (z.B. einer Gemeindeverwaltung) festgelegte Anforderungen oder erlassene Vorschriften (ggf.) mitberücksichtigt.

(#) inklusive Toiletten, Umkleidekabinen sowie Dusch- und Waschräume

Die Zuschauerzone wird solchermaßen eingerichtet, dass durchgehend ein 2 m-Abstand zu all jenen Personen gewährleistet ist, die sich in der 'Playing-field'-Zone aufhalten.

Befinden sich mehr als zehn (10) Personen in einem Saal, so wird für jede Person ein persönlicher Sitzplatz, unter Beachtung der 2 m-Abstandsregel, verfügbar gemacht.

➡ Wenn auf der Ebene des 'Playing-field' nicht genügend Sitzplätze für die nicht aktiven Teilnehmer (inkl. inaktive Spieler) eingerichtet sind bzw. eingerichtet werden können, so können für diese 'inaktiven' Teilnehmer auch Sitzplätze auf der Tribüne (ggf.) vorgesehen werden.

Wenn (zeitweilig) ein 2 m-Abstand nicht eingehalten werden kann, so wird während dieser Zeitspanne eine Nasen-Mund-Schutzmaske getragen.

➡ Wenn zwischen den Sitzplätzen bzw. in Wasch- oder Duschräumen abwaschbare oder desinfizierbare Zwischenwände (z.B. aus 'Plexiglas') eingebaut sind, so entfällt in dem Fall die Schutzmaskenpflicht.

Für etwaige Notfälle werden am Spielort Aushilfs-Schutzmasken aufbewahrt und den Teilnehmern ggf. zur Verfügung gestellt.

Zwecks Hilfestellung für die Teilnehmer werden überall dort am Spielort, wo es als angebracht bzw. als notwendig erscheint, Abstandsmarkierungen angebracht.

3. Die Zirkulationswege am Spielort werden mittels Richtungsanzeigern gekennzeichnet. Sofern dies (technisch) möglich ist, werden die Zirkulationswege am Spielort, und insbesondere die Ein- und Ausgänge zu dessen Räumlichkeiten, solchermaßen festgelegt, dass das Kreuzen von Personen weitgehendst vermieden wird.

4. An den strategisch wichtigsten Stellen des Spielortes werden Informationstafeln (z.B. Poster) angebracht betreffend:
   - das Einhalten der 2 m-Abstandsregel;
   - das richtige Tragen des Nasen-Mund-Schutzes;
   - die Wichtigkeit einer regelmäßigen Händereinigung;
   - die von der WHO für eine wirksame Händereinigung empfohlene Methode:
     https://www.who.int/gpsc/tools/Five_moments/fr/
   - alle anderen maßgebenden Verhaltensregeln zur Vermeidung einer Corona-Infektion.

5. Den Teilnehmern werden Flyer zur Verfügung gestellt, welche in Kurz- und Bildform die zu beachtenden Anti-Corona-Verhaltensregeln aufzeigen und erklären; zu diesem Zweck können bzw. sollen jene diesbezüglich von der FLTT ausgearbeiteten Flyer benutzt werden:
   https://www.fltt.lu/sport-national/infos-importantes

6. Am Spielort wird ein Zugang für alle Teilnehmer zu einer mit Seife und Einweghandtüchern ausgestatteten Waschstelle sichergestellt, damit die Teilnehmer sich regelmäßig die Hände waschen können. Ist eine solche Waschstelle vor Ort nicht verfügbar, so werden ersatzweise hydro-alkoholische Desinfektionsmittel zur Verfügung gestellt.

   Zur sicheren Entsorgung der Einweghandtücher wird an jeder diesbezüglich relevanten Stelle ein Abfallkorb oder -Kasten, vorzugsweise mit fußgesteuertem Deckel, aufgestellt.

   Die ausreichende Verfügbarkeit von Seife, Desinfektionsmittel und Einweghandtüchern wird regelmäßig überprüft und fehlendes Material wird (ggf.) umgehend ergänzt.

7. In jenen für die sportlichen TT-Aktivitäten genutzten geschlossenen Räumen wird, während diesen Aktivitäten, eine durchgehende Belüftung mit Frischluftzufuhr bzw. mit einem permanenten Austausch der Innenluft durch Außenluft, gewährleistet.

   Wenn eine TT-Aktivität in einem geschlossenen Raum durchgeführt wird, in welchem eine Belüftung wie vorbeschrieben nicht gegeben oder nicht möglich ist, so wird dieser Raum regelmäßig (vorzugsweise alle 30-45 Minuten), jedoch mindestens jeweils zwischen zwei sich direkt folgenden Aktivitätseinheiten, gründlich durchlüftet, z.B. durch Stoßlüften oder Öffnen von Fenstern, Luken, Außentüren, usw..

8. Es findet keine freie TT-Aktivität statt.

   Die TT-Aktivitäten werden vom Veranstalter zeitlich gestaffelt festgelegt und die Teilnehmer an einer TT-Aktivität werden, ggf. abhängig von den diesbezüglich eingegangen Teilnahme-Anmeldungen, gruppenweise eingeteilt.

   ➡ Die in diesem Kontext erstellten Teilnehmerlisten (▶) werden – zum Zweck einer eventuellen späteren Nachverfolgung einer Infizierungskette durch die Behörden - während den ersten drei Wochen nach der jeweiligen TT-Aktivität aufbewahrt.

   ▶ der Spielbogen eines Mannschaftsspiels gilt für dieses Spiel als Teilnehmerliste

9. Die praktische **Organisation und Durchführung einer TT-Aktivität** erfolgt unter Beachtung und Einhaltung der folgenden Rahmenbedingungen:

a) Alle während einer TT-Aktivität genutzten Spieltische werden durch Trennungselemente (z.B. Umrandungen, Trennvorhänge, Turnbänke, …) voneinander getrennt.

➡ Die Spielboxen dürfen direkt aneinander aufgestellt werden, sollen jedoch, mittels der Verwendung von Umrandungen, rundum komplett geschlossen sein.

Hinsichtlich der Einhaltung der 2 m-Abstandsregel haben Gänge zwischen den Spieltisch-Reihen, wenn nur möglich, eine Breite von min. 2.0 m, und vorzugsweise von 2.50 m.

b) Am Spielort werden keine Handtuchkästen bzw. -Körbe eingerichtet bzw. aufgestellt.

Handtücher verbleiben in der persönlichen Sportasche des Spielers, welche an dessen Sitzplatz (= außerhalb der Spielbox, direkt entlang deren Umrandungen) abgestellt wird.

➡ Wenn ein Spieler unbegleitet ist, so kann toleriert werden, dass dessen Sporttasche innerhalb der Spielbox abgestellt wird, jedoch ausschließlich direkt 'gegenüber' seinem Sitzplatz.

c) Im Bereich des Spielfelds ('playing field') werden keine anderen Personen zugelassen als jene, die für den (ordnungsgemäßen) Ablauf der Aktivität selbst, inkl. der Einhaltung der Anti-Corona-Verhaltensregeln, unentbehrlich sind, d.h. generell nur der Spielleiter, die Spieler und Trainer bzw. Übungsleiter, sowie bei Wettkämpfen, zusätzlich der (die) Schiedsrichter und (ggf.) der (die) Betreuer.

d) Mit Ausnahme des (der) Schiedsrichter(s), anlässlich eines Wettkampfs, halten sich immer nur zwei Spieler innerhalb einer Spielbox auf; demnach wird bei der Gestaltung der TT-Aktivität, inklusive beim Einspielen, auf Doppel- und Rundlaufspiele sowie auf alle Spiel- und Übungsformen, die mit mehr als zwei Spielern durchgeführt werden, verzichtet.

e) Das Aufwärmprogramm zu Beginn einer TT-Aktivität bzw. ein im Rahmen einer TT-Aktivität integriertes Ausdauertraining wird, sofern dies machbar ist, im Freien durchgeführt. Wenn ein solches Training in einem geschlossenen Raum durchgeführt wird bzw. durchgeführt werden muss, so empfiehlt sich in dem Fall die Einhaltung einer 5 m-Mindestdistanz zwischen den Teilnehmern an den diesbezüglichen Übungen.

f) Zwischen zwei Spieltischbelegungen wird jeweils eine ausreichend lange Pause eingelegt, um einen kontaktlosen Wechsel der Spieler am Spieltisch, unter Einhaltung der 2 m-Abstandsregel, zu gewährleisten. Außerdem wird sowohl im Training als auch bei Wettkämpfen auf jeglichen Seitenwechsel der Spieler am Spieltisch verzichtet.

g) Nach dem Abschluss einer TT-Aktivität wird jenes Material, das während dieser Aktivität benutzt worden ist (#), bevor es ins Materiallager zurückgebracht und dort abgestellt wird, entweder mit einer Seifenwasserlösung gründlich abgewaschen oder mit einem (vorzugsweise hydro-alkoholischen) Desinfektionsmittel desinfiziert.

(#) die Spieltische (Oberfläche und Seitenkanten), die Bälle sowie (ggf.) die Zählgeräte (Gestell und Zifferblätter).

> **NB**: Zur Desinfizierung des Materials soll auf den Gebrauch von Natriumhypochlorit-Lösungen o.ä. Produkte verzichtet werden, da diese eine stark bleichende Wirkung auf die Lackierung der Oberfläche, und insbesondere jene der Tische, haben können.

Sollten während einer TT-Aktivität auch noch andere als die hiervoran aufgeführten Flächen regelmäßig bzw. wiederholt von den Teilnehmern an dieser TT-Aktivität berührt worden sein (wie z.B. Tische, Stühle, Umrandungen, usw.) so werden auch diese Flächen, nach Abschluss der TT-Aktivität, wie vorerwähnt abgewaschen bzw. desinfiziert.

Die Anti-Corona-Verhaltensregeln für den Teilnehmer an einer TT-Aktivität

(Spieler, Trainer bzw. Übungsleiter, Betreuer, Verbandsvertreter, Schiedsrichter, …)

10. Für jedwede Person die einer Covid-19-Risikogruppe angehört empfiehlt es sich, nur nach vorheriger Konsultation eines Arztes an einer TT-Aktivität teilzunehmen. In letzter Instanz trifft eine solche Person für sich selbst die erforderliche Risikoabwägung hinsichtlich ihrer Teilnahme bzw. Nicht-Teilnahme an einer TT-Aktivität.

11. Alle von Regierungsseite vorgeschriebenen Hygiene-Maßnahmen sowie Abstands- und sonstige Verhaltensregeln (*'**gestes barrières**'*) werden vom Teilnehmer uneingeschränkt beachtet und eingehalten:

- Fernbleiben von jeglicher Sportaktivität bei Vorhandensein von Covid-19-Symptomen (■), und zwar während mindestens den ersten vierzehn (14) Tagen nach dem ersten Auftreten solcher Symptome (■).
  (■) Husten, Halsweh, Fieber, Kopfweh, Atembeschwerden, Muskel- oder Gliederschmerzen, Durchfall, Verlust des Geruchs- oder Geschmacksinns, usw.
- Einhalten eines Abstands von mindestes zwei (2) Metern gegenüber jedweder Person, mit der man nicht im selben Haushalt zusammenlebt ('***social distancing***') (✖);
- Tragen einer Nasen-Mund-Schutzmaske immer und überall wo die Wahrscheinlichkeit bzw. ein Risiko besteht, dass die 2 m-Abstandsregel nicht eingehalten werden kann (✖).
  (✖) für SPIELER gilt diese Vorschrift NICHT während jener Zeit, wo sie eine sportliche Aktivität ausüben (wie u.a. Aufwärmübungen, Krafttraining, TT-Spiel, usw.); sie gilt für Spieler jedoch auch bis direkt vor Beginn und sofort ab Beendigung jedweder sportlichen Aktivität
- Vermeiden jedweden körperlichen Kontakts mit Personen aus anderen Haushalten.
  - ➡ dies bedingt u.a. den Verzicht auf Handshakes, Umarmen, Küssen usw.
  - ➡ dies gilt auch während jedweder Unterbrechung der sportlichen Aktivität, wie z.B. während einer Spielpause oder am Ende einer Übung bzw. einer Trainingseinheit
- Husten oder Niesen nur in die Armbeuge oder in ein Taschentuch.
  - ➡ vorzugsweise Einweg-Papier-Taschentücher benutzen und sofort nach Gebrauch in einem Abfallkorb vor Ort entsorgen
- Regelmäßige und gründliche Seifenwäsche oder Desinfizierung der Hände, insbesondere nach jedweder Berührung einer Fläche, die potenziell Träger des Corona-Virus' sein kann, wie u.a. nach dem Aufbau und nach dem Abbau des Spielmaterials, vor dem Beginn und nach dem Abschluss einer TT-Aktivität, nach der Bedienung eines Zählgeräts, usw.

12. Die Anreise bzw. Anfahrt des Teilnehmers zum Spielort erfolgt vorzugsweise mittels bzw. in einem persönlichen Fahrzeug, u.U. zusammen mit Personen desselben Haushalts

Bei einer Anfahrt mit öffentlichen Verkehrsmitteln sowie bei einer gemeinsamen Anfahrt in einem Fahrzeug zusammen mit Personen aus einem oder mehreren anderen Haushalten wird während der gesamten Fahrt die Nasen-Mund-Schutzmaske getragen.

13. Der Teilnehmer trifft frühestens fünf (5) Minuten vor jener ihm bzw. seiner Gruppe vom Veranstalter zugeteilten Zeit am Spielort ein. Sowohl beim Zutritt zum Spielort als auch bei dessen Verlassen wird sowohl die 2 m-Abstandsregel eingehalten als auch eine Nasen-Mund-Schutzmaske getragen.

14. Der Teilnehmer beachtet die am Spielort angebrachten Richtungsanzeigen und Abstandsmarkierungen, sowie jedwede anderen Infos und Hinweise, insbesondere jene betreffend die Anti-Corona-Verhaltensregeln.

15. Der Teilnehmer bringt all jene während der TT-Aktivität üblicherweise, oder in etwaigen Notfällen, voraussichtlich von ihm persönlich benötigten Materialien und Produkte, in ausreichendem Maß, mit zum Spielort, wie u.a.:

a) seine eigenen Nahrungsmittel (ggf.) sowie seine eigene Trinkflasche;
➡ Der Tausch von Nahrungsmitteln oder Trinkflaschen unter Teilnehmern wird strikt vermieden.

b) die notwendigen Mittel zur Seifenwäsche oder Desinfektion der Hände;

c) ausreichend Handtücher und/oder Einweg-Papierhandtücher.

Außer zum Zweck ihrer Benutzung verbleiben die vorerwähnten Materialien und Produkte während der gesamten Dauer der TT-Aktivität durchgehend in der persönlichen Sporttasche des Teilnehmers, welche an dessen Sitzplatz (= außerhalb der Spielbox, direkt entlang deren Umrandungen) abgestellt wird.

➡ Wenn ein Spieler unbegleitet ist, so kann toleriert werden, dass dessen Sporttasche innerhalb der Spielbox abgestellt wird, jedoch ausschließlich direkt 'gegenüber' seinem Sitzplatz.

16. Falls die Benutzung jener am Spielort verfügbaren Umkleideräume nicht erlaubt ist, kommt der Teilnehmer bereits in jener der geplanten TT-Aktivität entsprechenden Kleidung zum Spielort. Findet diese Aktivität innerhalb einer geschlossenen Räumlichkeit statt (Sporthalle, Spielsaal, usw.), so werden die Sportschuhe erst nach der Ankunft in dieser sowie innerhalb dieser Räumlichkeit angezogen.

Wenn die Umkleideräume und Duschen zugänglich sind, dann werden bei deren Benutzung die allgemein gültigen Hygiene- und Abstandsregeln beachtet und eingehalten.

17. Toiletten und Waschbecken werden - unter Einhaltung der 2 m-Abstandsregel – vorzugsweise einzeln bzw. nacheinander benutzt.

18. Das Abwischen von Schweiß, und insbesondere von Handschweiß, an irgendeinem Material in der Spielbox, und insbesondere am Spieltisch, wird strikt unterlassen.

Zum Abwischen von Schweiß an Händen oder Gesicht bzw. zu deren Abtrocknen wird vorzugsweise ein eigenes Handtuch benutzt. Wenn hierzu Einweg-Papierhandtücher benutzt werden, so werden diese direkt nach Gebrauch in einem Abfallkorb vor Ort entsorgt.

In dieser Hinsicht empfiehlt es sich für den Teilnehmer:

a) zum Abwischen des Schweißes in seinem Gesicht das Handtuch immer nur mit seiner Spielhand anzufassen, und nicht mit jener Hand, mit der die Bälle gehalten werden;

b) sich während des Spielens nie mit der Nichtspielhand ins Gesicht zu fassen.

19. Das Spucken auf den Boden, das Bespucken von Materialien sowie das Bespucken oder Anhauchen eines zum Spielen benutzten Balls oder Schlägers wird sowohl innerhalb der Spielbox als auch sonst irgendwo am Spielort strikt unterlassen.

20. Im Prinzip benutzt jedweder Spieler nur die ihm selbst gehörenden Schläger.

Wenn einem Spieler, in einem 'Notfall', ein Schläger vom Verein, vom Trainer bzw. Übungsleiter oder von einer anderen Person ausgeliehen wird, so wird dieser Schläger immer erst nach integraler vorheriger Desinfizierung, benutzt.

21. Während jedweder Spielunterbrechung (Trinkpause, Satzpause, Time-Out, usw.) lässt der Spieler sowohl seinen Schläger als auch jenen ihm und seinem Spielpartner bzw. Gegner zugeordneten und von ihnen vorher im Spiel benutzten Ball auf dem Spieltisch liegen.

22. Sowohl im Training als auch bei Wettkämpfen gibt es keinen Seitenwechsel der Spieler, und bei einem Mannschaftsspiel treten die Spieler einer selben Mannschaft immer alle an der gleichen Tischhälfte an.

23. Zusätzliche Bestimmungen für den Trainer, Übungsleiter, Betreuer, Coach usw.

a) Außer in Notfällen (wie z.B. bei der Verletzung eines Spielers) oder für die Durchführung eines Balleimer-Trainings) empfiehlt es sich für den selbst nicht aktiv an der jeweiligen TT-Aktivität teilnehmenden Trainer, Übungsleiter, Betreuer, Coach, usw. außerhalb der Spielboxen zu bleiben, auf die körpernahe Durchführung von Bewegungskorrekturen oder Hilfestellungen zu verzichten und Bewegungsabläufe aus der Distanz vorzuzeigen.

b) Der Trainer, Übungsleiter, Betreuer, Coach, usw., der selbst aktiv an einer Übung teilnimmt, unterliegt während dieser Aktivität allen auch für einen Spieler relevanten und maßgebenden Anforderungen dieses Schutzkonzepts.

24. Zusätzliche Bestimmungen für den anlässlich eines Wettkampfs tätigen Tisch-Schiedsrichter

a) Außer in Notfällen, fungiert ausschließlich eine bei der FLTT lizenzierte Person als Tisch-Schiedsrichter (**TSR**).

b) Bei einem Mannschaftsspiel übernimmt generell ein Spieler, der einer der beiden Mannschaften angehört und selbst 'spielfrei' ist, die Aufgabe des TSR.

c) Der TSR trägt eine Nasen-Mund-Schutzmaske.

d) Der TSR verlost das Aufschlagrecht sofort nachdem die Spieler des von ihm geleiteten Spiels die Spielbox betreten haben und bevor sie mit dem Einspielen beginnen.

e) Wenn für die Anzeige des Spielstands ein Zählgerät benutzt wird, so unterzieht der TRS sich direkt nach Beendigung des von ihm geleiteten Spiels einer gründlichen Handwäsche oder -Desinfizierung.

25. Zusätzliche Bestimmungen für den anlässlich eines Wettkampfs zuständigen Oberschiedsrichter (**OSR**) bzw. Spielleiter (**SpL**)

a) Der OSR bzw. der SpL achtet darauf und sorgt dafür, dass der gesamte Ablauf eines Wettkampfs (Spielen, Coaching, Mannschaftsbank, Schlägerkontrolle, sowie (ggf.) der Schiedsrichtereinsatz) solchermaßen gestaltet und geregelt wird, dass die jeweils geltenden und maßgebenden Anti-Corona-Schutzmaßnahmen von jedweder aktiv an diesem Wettkampf teilnehmenden Person über die gesamte Dauer des Wettkampfs, (inklusive sowohl der Trainings- und Einspielzeiten als auch der Betreuungsphasen der Spieler) beachtet und eingehalten werden (@).

b) Bei Zuwiderhandlung oder Verstoß (@) eines Teilnehmers gegen eine oder mehrere Bestimmungen dieses Schutzkonzepts geht der OSR bzw. SpL wie folgt vor bzw. greift wie folgt ein:

b.1. wenn es sich um einen bei der FLTT lizenzierten Teilnehmer handelt:

- kann der SpL diesen Teilnehmer ermahnen;
- kann der OSR diesen Teilnehmer ermahnen sowie (und insbesondere im Wiederholungsfall) verwarnen (= 'gelbe Karte');

b.2. wenn es sich um einen nicht bei der FLTT lizenzierten Teilnehmer handelt:

- sorgt der SpL dafür, dass von seinem Verein (= Heimverein) alles Nötige zur Wiederherstellung konformer Zustände unternommen oder veranlasst wird;
- fordert der OSR - nach Abwägung der jeweiligen Umstände - den zuständigen Heimverein dazu auf alles Nötige zur Wiederherstellung konformer Zustände zu unternehmen oder zu veranlassen; überdies kann der OSR veranlassen, dass eine Person, die im Spielsaal grob gegen die Bestimmungen dieses Schutzkonzepts verstößt, des Saales verwiesen wird.

(@) Der OSR bzw. der SpL hält jedweden groben Verstoß gegen die Bestimmungen dieses Schutzkonzepts, sei es seitens des Veranstalters oder seitens eines Teilnehmers, im Spielbogen bzw. im Spielbericht zum betreffenden Wettkampf fest, zusammen mit all jenen für den Vorfall relevanten Angaben und Daten, insbesondere betreffend jene Teilnehmer, die in den Vorfall verwickelt sind.

➡ Dies soll es jener diesbezüglich zuständigen Verbandsinstanz ermöglichen, einen solchen Verstoß, bei besonderer Gravität oder im Wiederholungsfall, zwecks Untersuchung und weiterer Veranlassung ans Verbandsgericht zu melden.

REGLEMENTARISCHE SONDERBESTIMMUNGEN
zur Durchführung der TT-Mannschaftskompetitionen der Saison 2020-2021

Im Rahmen des FLTT-Kongresses vom 18. Juli 2020 in Nidderkäerjeng haben die Vereine die folgende Änderung bzw. Ergänzung der Bestimmungen von Art. 2.02. der Statuten verabschiedet:

Art. 2.02.

Der Comité-Directeur ist das allgemeine Leitungsgremium der FLTT: …..

- er trifft, insbesondere in Not- oder Dringlichkeitsfällen sowie in Fällen höherer Gewalt, jedweden Beschluss, der notwendig bzw. unerlässlich scheint bzw. ist, um das reibungslose und ordnungsgemäße (Weiter)-Funktionieren des Verbandes und dessen Aktivitäten ohne Unterbrechung sicherzustellen und zu gewährleisten; …

Durch die weiterhin, und voraussichtlich auch über das Jahresende 2020 hinaus, andauernde Corona-Krise hat sich für die Austragung von sportlichen Wettkämpfen allgemein, und von TTK insbesondere, eine Notlage ergeben, welche, bei den unter normalen Umständen üblichen Bedingungen, die Austragung von Wettkämpfen bzw. TTK in geregelter und sportlich fairer Form ernsthaft gefährden bzw. in Frage stellen könnte.

Aufgrund der ihm durch die Bestimmungen von Art. 2.02. der Statuten für Notfälle zugestandenen Vollmacht hat der Comité-Directeur (in seiner Sitzung vom 9. September 2020), mittels entsprechender Abänderung oder Ergänzung von Bestimmungen der Reglemente, **für die Saison 2020-2021** (#) die nachfolgend aufgeführten reglementarischen Sonderbestimmungen verfügt, um solchermaßen einen geregelten und sportlich fairen Ablauf der NTTK dieser Saison zu sichern bzw. zu gewährleisten.

(#) Sollten die für die Saison 2020-2021 vom CD verfügten Änderungen auch über diese Saison hinaus Bestand haben müssen, so muss hierüber dann der Kongress 2021 befinden bzw. entscheiden.

- - - - - - - - - - - - -

Art. 3.2.302. ***bis*** *[ersatzweise Änderung von Abschnitt* [**B**] *des ersten Absatzes von Art. 3.2.302.]*

[**B**] *Einschränkung zu den 'Allgemeinen Bestimmungen' unter* [**A**] für einen Spieler der zum Zeitpunkt seiner Neu- oder Wiederlizenzierung in einem höherwertigen als dem Klassement D1 eingestuft wird und der von seinem Verein erst neu- oder wiederlizenziert wird:

(1) nach dem Abschluss der Viertelfinal-Spiele einer PK, *oder*

(2) nach dem Beginn (A) der Rückrunde einer MM, die in Hin- und Rückrunde ausgetragen wird, wie u.a. die Divisionen NAT-1 und NAT-2 der MM 'Seniors sowie die MM 'Dames', *oder*

(3) nach dem Beginn (A) der zweiten Teilrunde einer MM, die in mehreren Teilrunden ausgetragen wird, wie u.a. die MM 'Cadets', *oder*

(4) nach dem fünften (5.) Spieltag einer Teilrunde einer MM, die in nur einer Teilrunde ausgetragen wird, wie u.a. die Divisionen PROM bis DIV 6 der MM 'Seniors':

ein solcher Spieler, erlangt keine Spielberechtigung mehr für jene MK, für welche seine Lizenzierung nach jener für diese MK geltenden (= hier vorerwähnten) Frist erfolgt ist und kann in dieser MK demnach erst ab der nächstfolgenden Saison [in den Fällen (1), (2) und (3)] bzw. ab der nächstfolgenden Teilrunde [(im Fall (4)] eingesetzt werden.

(A) eine Spielrunde einer MM gilt für einen Verein als 'begonnen' ab 00:00 Uhr an jenem Tag, an dem irgendeine Mannschaft dieses Vereins das erste MSp der betreffenden Spielrunde austragen wird

Art. 3.2.303. *[ergänzende Änderung von Art. 3.2.303.]*

Ein Spieler verliert seine Spielberechtigung für die NTTK:

i) während jener Zeitspanne, während welcher er - auf Anordnung einer diesbezüglich verantwortlichen amtlichen Stelle - unter Quarantäne gestellt worden ist;

j) wenn er (ggf. bis zu jener diesbezüglich vom CD festgelegten Frist) sein Einverständnis zur Verarbeitung durch die FLTT jener auf seine Person bezogenen Daten nicht bzw. nicht ordnungsgemäß gegeben hat;

Art. 5.1.156. *[ergänzender Artikel]*

Sowohl jedweder Verein als auch jedwede an einer NTTK teilnehmende bzw. beteiligte Person muss die Bestimmungen des **IR-33** betr. das FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzept (B) beachten und einhalten sowie die sich daraus ergebenden Maßnahmen treffen bzw. umsetzen.

Zuwiderhandlungen eines Vereins, einer Mannschaft oder eines Spielers gegen die Bestimmungen des IR-33 bzw. des FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzepts (B) werden:

- vor Ort, während einer TTK, vom OSR unterbunden bzw. geahndet;
- im Nachhinein einer TTK den Gerichtsinstanzen zwecks Untersuchung und eventueller Sanktionierung vorgelegt.

(B) in seiner jeweils geltenden und maßgebenden Version, die auf der FLTT-Homepage (als IR-33) veröffentlicht ist

Art. 5.1.202. (Spielsaal) *[ergänzende Änderung des ersten Absatzes von Abschnitt **2.** von Art. 5.1.202.]*

2. Gelegentlich einer von der FLTT offiziell genehmigten NTTK bzw. eines von der FLTT offiziell angesetzten MSp dürfen nicht mehr Personen (insbesondere Zuschauer) in den Spielsaal, in dem diese Kompetition bzw. dieses MSp stattfindet, eingelassen werden bzw. sich in diesem aufhalten, als aus Sicherheits- oder anderen Gründen gemäß entweder den diesbezüglich maßgebenden gesetzlichen Bestimmungen oder der von einer amtlichen Stelle (z.B. Gemeindeverwaltung) ausgestellten Genehmigung, für den betreffenden Spielsaal erlaubt bzw. zugelassen sind (53).

(53) bei einem MSp zeichnet der Verein der Heimmannschaft, bei jeder anderen TT-K der jeweilige Organisator, für die Einhaltung dieser Bestimmung verantwortlich; dieser ist (ggf.) verantwortlich für alle Folgen die sich aus der Nichtbeachtung dieser Bestimmung bzw. aus der Zuwiderhandlung gegen diese Bestimmung ergeben

(55 *bis*) als (nationale) Top-Events gelten u.a. die folgenden NTTK:

- die MSp in der NAT-1 und NAT-2 der MM 'Seniors'
- die MSp in der DIV NAT der MM 'Dames'
- die Viertel- und Halbfinalspiele der CdL 'Seniors', die Halbfinalspiele der CdL 'Dames', sowie die Finalspiele aller PK

Art. 5.1.203. ***bis*** *[ersatzweise Änderung der Abschnitte **5.** und **6.** von Art. 5.1.203.]*

5. Bei einem Top-Event (55 *bis*) muss in jeder Spielbox, so weit wie möglich vom Spieltisch entfernt (C), ein SR-Tisch mit Stuhl ~~sowie zwei Kästen für die Handtücher der Spieler (vorzugsweise links und rechts neben dem SR-Tisch)~~, aufgestellt bzw. eingerichtet werden (53).

(C) Falls die vor Ort gegebenen Umstände dies ermöglichen, so sollen die Spielboxen etwas größer sein als in Abschnitt **1.** vorgeschrieben und der Spieltisch soll versetzt zur Längsachse der Spielbox eingerichtet werden, um solchermaßen die Distanz zwischen dem Spieltisch und dem SR-Tisch zu erhöhen.

Wenn die Spiele eines Top-Events (55 *bis*) von zwei SR geleitet werden, so muss in dem Fall überdies ein zweiter SR-Stuhl (an der dem SR-Tisch gegenüberliegenden Seite des Spieltisches) aufgestellt werden (53).

6. Bei jedem offiziellen TT-Spiel ~~müssen~~ können bzw. sollen, zur Anzeige des jeweiligen Spielstands, Zählgeräte eingesetzt und bedient werden (53) (D) (E). Alternativ kann *(in der Saison 2020-2021)* der Spielstand auch mündlich (D) (E) angesagt werden.

(D) hierzu muss eine Nasen-Mund-Schutzmaske benutzt und ordnungsgemäß getragen werden

(E) die Entscheidung über die Art und Weise der Spielstandanzeige fällt der OSR bzw. der SpL (*siehe* diesbezüglich auch Abschnitt **1.** von Art. 6.1.208. bis)

Art. 5.3.002. ***bis*** *[ergänzende Änderung von Art. 5.3.002. ⇔ Einführung eines neuen Spielsystems (B4b)]*

1. Eine MK kann gemäß einem der hier nachfolgend aufgeführten Spielsysteme durchgeführt werden.

Erklärung: [**H**] = Heim-Mannschaft / [**A**] = Auswärts-Mannschaft

(B3) System "6 Einzel"				**(B4a) System "6 Einzel" mit Schluss-Doppel**				**(B4b) System " 7 Einzel "**			
1.	Einzel	H1	gegen A2	1.	Einzel	H1	gegen A2	1.	Einzel	H1	gegen A2
2.	Einzel	H2	gegen A1	2.	Einzel	H2	gegen A1	2.	Einzel	H2	gegen A1
3.	Einzel	H3	gegen A3	3.	Einzel	H3	gegen A3	3.	Einzel	H3	gegen A3
4.	Einzel	H1	gegen A1	4.	Einzel	H1	gegen A1	4.	Einzel	H1	gegen A1
5.	Einzel	H3	gegen A2	5.	Einzel	H3	gegen A2	5.	Einzel	H3	gegen A2
6.	Einzel	H2	gegen A3	6.	Einzel	H2	gegen A3	6.	Einzel	H2	gegen A3
				7.	Doppel	D-H	gegen D-A	7.	Einzel	H2	gegen A2

Art. 5.3.003. *bis* *[ersatzweise Änderung der Abschnitte* **2.** *und* **4.** *von Art. 5.3.003.]*

2. Mit Ausnahme der Entscheidungs- und Barrage-MSp, für welche die Bestimmungen von Absatz **3.** dieses Artikels anwendbar sind, werden alle anderen MSp in den verschiedenen MM *(in der Saison 2020-2021)* (ω) wie nachfolgend beschrieben ausgetragen, wissend dass alle im Spielsystem vorgesehenen Spiele (Einzel und Doppel) ausgetragen werden müssen, sofern diesbezüglich nicht ausdrücklich anders verfügt ist.

MM 'Seniors'

- NAT-1 : Hinrunde, Rückrunde, Play-Down-Runde und N1/N2-Relegation:
  gemäß dem Spielsystem (A5) (F), jedoch ohne Doppel (ω)
- NAT-1 : Halbfinalrunde und Finalrunde: gemäß dem Spielsystem (A4) (F) (ω)

  (F) Jedes dieser MSp wird bei Erreichen des Gewinnpunkts (d.h. beim 5. von einer Mannschaft erzielten Punkt) abgebrochen und als beendet gewertet, wobei - in den Spielen der Hinrunde und der Rückrunde - die Kapitäne der beiden an einem MSp beteiligten Mannschaften sich vor Beginn dieses MSp darauf einigen können, dass die acht im Spielsystem vorgesehenen Einzel dieses MSp alle ausgetragen werden.
- NAT-2 : alle Spiele, inklusiv jenen der N2/PR-Relegation:
  gemäß dem Spielsystem (A5) (G), jedoch ohne Doppel (ω)

  (G) Jedes dieser MSp wird im Prinzip bei Erreichen des Gewinnpunkts (d.h. beim 5. von einer Mannschaft erzielten Punkt) abgebrochen und als beendet gewertet, wobei aber der Kapitän einer der beiden an einem MSp beteiligten Mannschaften vor Beginn dieses MSp verbindlich beantragen kann, dass die acht im Spielsystem vorgesehenen Einzel dieses MSp alle ausgetragen werden (müssen).
- PROM, DIV 1, DIV 2, DIV 3, DIV 4 und DIV 5: gemäß dem Spielsystem (A3), jedoch ohne Doppel (ω)
- DIV 6: gemäß dem Spielsystem (B1b), jedoch ohne Doppel (ω)

MM 'Vétérans', MM 'Dames', MM 'Jeunes' und MM 'Minimes': gemäß dem Spielsystem (B3)

MM 'Cadets': gemäß dem Spielsystem (B1b), jedoch ohne Doppel (ω)

> (ω) diese Regelung gilt vorerst bis zum 31. Dezember 2020; im Dezember wird der CD die Lage betr. die 'Corona'-Pandemie neu bewerten, und dann u.U. eine neue Regelung für den weiteren Verlauf der Saison festlegen

Falls organisatorische oder andere Gründe dies rechtfertigen bzw. als angebracht oder nötig erscheinen lassen, kann die CT beschließen, dass:

a) die MM einer Altersklasse mit Zweiermannschaften ausgetragen wird, und zwar gemäß einem der im Abschnitt (C) von Art. 5.3.002. beschriebenen Spielsysteme,

b) auch andere als die diesbezüglich hier vorhin erwähnten MSp bei Erreichen des Gewinnpunktes abgebrochen und als beendet gewertet werden,

unter der Bedingung, dass ein solcher Beschluss den Vereinen möglichst bei der Ausschreibung, spätestens jedoch vor dem 1. Spieltag der betreffenden MM mitgeteilt wird.

4. Die MSp in den verschiedenen PK (siehe diesbezüglich Art. 5.3.201.) werden *(in der Saison 2020-2021)* wie nachfolgend beschrieben ausgetragen, wissend dass - sofern diesbezüglich nicht ausdrücklich anders verfügt wird – diese MSp bei Erreichen des Gewinnpunktes abgebrochen und als beendet gewertet werden,

- Coupe de Luxembourg 'Seniors': gemäß dem Spielsystem (B4b) [= 7 Einzel]
- Coupe 'Frantz THINK': gemäß dem Spielsystem (B4b)
- Coupe 'Julien MERSCH': gemäß dem Spielsystem (B4b)
- Coupe 'Félix FELTEN': gemäß dem Spielsystem (B2) [= 9 Einzel]
  (früher 'Challenge de la Fédération')
- Coupe de Luxembourg 'Dames': gemäß dem Spielsystem (B4b)
- Coupe 'Jeunes': gemäß dem Spielsystem (B4b)
- Teens-Cup: gemäß dem Spielsystem (B6) (H) [= 3 Einzel]
- Kids-Cup: gemäß dem Spielsystem (B6) (H)
- Oldies-Cup gemäß dem Spielsystem (B4b)
- Super-Cup das Spielsystem wird von Fall zu Fall vom CD festgelegt

(H) Die MSp im Halbfinale und Finale werden gemäß dem Spielsystem (B4b) ausgetragen.
Falls die Anzahl der eingeschriebenen Mannschaften und/oder die Anzahl der im Saisonkalender verfügbaren Spieltermine dies rechtfertigt und ermöglicht, kann die CT auch für eine oder mehrere der bis zum Halbfinale auszutragenden Teilrunden ein anderes als das Spielsystem (B6) festlegen

Art. 5.3.201. *bis* *[ersatzweise Änderung der Absätze drei und vier von Art. 5.3.201.]*

Coupe de Luxembourg 'Seniors'

(in der Saison 2020-2021) Obligatorische Teilnahme der ersten Vereinsmannschaft 'Seniors' all jener Vereine, deren erste Mannschaft 'Seniors' in einer der beiden obersten Divisionen (NAT-1 und NAT-2) der MM 'Seniors' eingestuft ist.

Coupe 'Frantz THINK'

(in der Saison 2020-2021) Fakultative Teilnahme der ersten Vereinsmannschaft 'Seniors' all jener Vereine, deren erste Mannschaft `Seniors' in der PROM, DIV 1 oder DIV 2 der MM 'Seniors' eingestuft ist, mit der Einschränkung, dass nur die vierzig (**40**) spielstärksten [(J)] der vorbezeichneten Mannschaften zu dieser PK zugelassen werden. Sollten mehr als 40 Mannschaften für diese PK eingeschrieben werden, so werden die spielschwächsten [(J)] für diese PK eingeschriebenen Mannschaften zur Coupe 'Julien MERSCH' zugelassen bzw. überschrieben.

> [(J)] die Spielstärke einer Mannschaft wird im Prinzip ermittelt gemäß den Bestimmungen von Art. 5.4.105., d.h. auf der Grundlage der Klassemente der stärksten Spieler, die im Prinzip und maximal für einen Einsatz in dieser Mannschaft in Frage kommen; **alternativ** – und insbesondere für jene PK an denen höherklassige Spieler teilnehmen - kann bzw. soll die Spielstärke jener an einer PK teilnehmenden Mannschaften auch auf der Grundlage der Plätze der stärksten Spieler in der zum Zeitpunkt der jeweiligen Verlosung geltenden Verbands-Rangliste ermittelt werden.

Art. 5.3.328.A. *[ergänzender Artikel]*

Wenn ein Verein, der *(in der Saison 2020-2021)* - aufgrund bzw. bei Einhaltung der Anti-Corona-Schutzbestimmungen - an einem bestimmten SpT der MM 'Seniors' oder der MM 'Cadets' nicht alle ihm zugeteilten Heimspiele gleichzeitig in seinem Spielsaal austragen kann, nicht (gemäß den Bestimmungen von Art. 5.3.326) zu einer Übereinkunft im gegenseitigen Einvernehmen mit seinem (seinen) jeweiligen Gegnerverein (en) hinsichtlich der Verlegung eines oder mehrerer MSp gelangt ist bzw. gelangen kann, so kann dieser Verein beim Verband beantragen, bis zur Hälfte (nach unten abgerundet) seiner Heimspiele an diesem SpT wie folgt vom Verband vorverlegen zu lassen:

- in der MM 'Seniors': auf **16:00 Uhr** am jeweils offiziellen Spieldatum
- in der MM 'Cadets': auf **10:00 Uhr** am jeweils offiziellen Spieldatum

Wenn ein Verein *(in der Saison 2020-2021)* an einem bestimmten Spieltag der MM 'Seniors' oder der MM 'Cadets' von jener im ersten Absatz beschriebenen Möglichkeit zur Vorverlegung eines oder mehrerer Heimspiele einer dieser MM Gebrauch machen will, so muss er in dem Fall die Verbandspermanenz spätestens achtzehn (18) Tage vor dem offiziellen Spieldatum, unter Angabe der zu verlegenden MSp, schriftlich (vorzugsweise per E-Mail) hiervon in Kenntnis setzen. Eine solchermaßen beantragte Vorverlegung eines bestimmten MSp gilt als offiziell und verbindlich ab jenem Zeitpunkt, wo die Verbandspermanenz den beiden von diesem MSp betroffenen Vereinen dessen Vorverlegung schriftlich bestätigt hat. In diesem Fall übernimmt der Verband auch die entsprechende Eingabe bzw. Änderung im ITS.

Art. 5.3.335. *bis* *[ersatzweise Änderung des zweiten Abschnitts von Art. 5.3.335.]*

In einer höheren als der zweitletzten Division bzw. Klasse einer MK sowie in einer Barragerunde scheidet eine Mannschaft automatisch aus der laufenden Teilrunde dieser MK bzw. aus dieser Barragerunde aus:

- nach dem 3. Forfait in einer MM, wobei *(in der Saison 2020-2021)* ein Forfait einer Mannschaft in einem MSp einer MM infolge einer nachweislich von einer hierfür zuständigen amtlichen Stelle, aufgrund der 'Corona'-Pandemie, verfügten Quarantäne nicht als Forfait im Sinn dieser Bestimmung eingestuft bzw. mitgezählt wird und die nicht angetretene Mannschaft überdies als spielfreie Mannschaft betrachtet wird [(K)]
- nach dem 2. Forfait in der Teilrunde einer PK die in Spielgruppen ausgetragen wird
- nach dem 1. Forfait in einer PK die gemäß dem KO-System ausgetragen wird
- nach dem 1. Forfait in einer Barragerunde einer MM

Art. 5.3.341. *[ergänzende Änderung von Art. 5.3.341.]*

Die Teilnahmeberechtigung an den offiziellen, von der FLTT organisierten MK ist, abhängig von den Altersklassen, wie folgt geregelt:

Mannschaftskompetition	Teilnahmeberechtigung
▪ Championnat par équipes 'Cadets':	Spieler der Altersklassen Cadets, Minimes und Pré-Minimes sowie Spieler, die in der laufenden Saison zum ersten Mal der Altersklasse 'Juniors' angehören und zu Beginn dieser Saison nicht höher als D1 klassiert sind

Art. 5.3.351.1. ***bis*** *[ersatzweise Änderung der Abschnitte* **1.** *und* **8.** *von Art. 5.3.351.1.]*

Für die **Zusammensetzung der Mannschaften eines Vereins** an einem bestimmten (kalendarischen) SpT einer bestimmten MK, müssen die folgenden Bestimmungen eingehalten werden:

1. Für jede an der betreffenden MK teilnehmende Mannschaft müssen mindestens so viele Spieler vorgesehen bzw. berücksichtigt werden, wie die Normzahl des für diese MK anwendbaren Spielsystems es verlangt bzw. notwendig macht, d.h. zwei bzw. drei bzw. vier Spieler pro Mannschaft in einer MK die mit Zweier- bzw. mit Dreier- bzw. mit Vierer-Mannschaften ausgetragen wird.

Die Bestimmung des ersten Absatzes gilt (ggf.) auch für jedwede Mannschaft, die entweder am betreffenden SpT spielfrei ist (K) (L) oder deren MSp auf einen späteren als den kalendarischen Termin des betreffenden SpT rückverlegt worden ist. Für eine solche Mannschaft muss mindestens die der Mannschafts-Normzahl entsprechende Anzahl von Spielern eingeplant bzw. freistehen gelassen werden.

(K) eine Mannschaft wird *(in der Saison 2020-2021)* auch dann als spielfreie Mannschaft betrachtet, wenn sie nachweislich infolge einer von einer hierfür zuständigen amtlichen Stelle, aufgrund der Corona-Pandemie, verfügten Quarantäne zu einem MSp einer MK nicht effektiv hat antreten können

(L) siehe diesbezüglich auch unter Absatz **9**.

1A. In jeder an einem MSp einer Play-Off-Runde, einer Play-Down-Runde oder einer Relegation der MM 'Seniors' teilnehmenden Mannschaft dürfen ausschließlich Spieler aufgestellt bzw. eingesetzt werden bzw. sein, von denen jeder einzelne eine der drei folgenden Bedingungen erfüllt:

a) gemäß den Bestimmungen von Art. 0.05. als Stammspieler gilt;

b) in jeder der drei (3) der laufenden Saison vorhergehenden Saisons jeweils an mehr als der Hälfte der Spieltage der MM 'Seniors' effektiv an einem Mannschafsspiel dieser MM teilgenommen hat;

c) nachweislich den Status des Stammspielers aufgrund bzw. in Folge von ausschließlich gesundheitlichen, schulischen oder beruflichen Gründen nicht erreicht hat, wobei die Entscheidung über die Anerkennung dieser Gründe sowie der Zuteilung der Teilnahmeberechtigung des betreffenden Spielers an den visierten MSp in diesem Fall beim CD liegt.

8. Jedwede Mannschaft der NAT-1 der MM 'Seniors, der NAT-2 der MM 'Seniors' oder der ND der MM 'Dames' muss überdies, in jedem einzelnen MSp in einer dieser Divisionen, zusätzlich die folgenden Bedingungen beachten und einhalten:

a) jeder in der Mannschaft eingesetzte Spieler muss vor dem 1. August der betreffenden Saison bei der FLTT lizenziert (3Sa) worden sein;

b) jeder in der Mannschaft eingesetzte Spieler muss - allgemein und ununterbrochen - vom 1. Spieltag der betreffenden MM an bis zu einschließlich entweder dem letzten Spieltag dieser MM oder jenem Tag, an dem er einen Wechsel zu einem Verein im Ausland (= 'Ausland-Transfert') vollzieht, die Spielberechtigung für seinen Verein für diese MM besitzen / behalten bzw. besessen / behalten haben, wobei der Verlust der Spielberechtigung auf Grund der Punkte a), b), c) und d) von Art. 3.2.303. nicht als Unterbrechung der Spielberechtigung' im Sinne dieser Bestimmung gilt;

c) von den vier (in der MM 'Seniors') bzw. den drei (in der MM 'Dames') in der Mannschaft eingesetzten Spielern muss bzw. müssen

entweder zwei Spieler ordnungsgemäß dazu berechtigt sein, an den ILM teilnehmen zu dürfen

oder ein Spieler ordnungsgemäß dazu berechtigt sein, an den ILM teilnehmen zu dürfen, und ein anderer Spieler während den sechs (6) der laufenden Saison direkt vorausgegangenen Saisons ununterbrochen die Spielberechtigung für den betreffenden Verein für die betreffende MM besessen haben (= Vereinsintegrierter Spieler)

Art. 5.3.351.2. *bis* *[ersatzweise Änderung von Abschnitt* **1.** *von Art. 5.3.351.2.]*

Für die **Aufstellung der Spieler innerhalb einer Mannschaft**, die ordnungsgemäß, d.h. unter Beachtung und in Anwendung der Bestimmungen von Art. 5.3.351.1. bzw. Art. 5.3.351.1. *bis*, zusammengesetzt worden ist, ist wie folgt zu verfahren:

1. **In jeder Mannschaft muss die Reihenfolge der Spieler gemäß deren aktuellem Klassement strikt eingehalten werden**, d.h. innerhalb einer jeden Mannschaft muss ein höher klassierter Spieler immer vor einem niedriger klassierten Spieler aufgestellt werden.

   Abweichungen bzw. Ergänzungen zu der allgemein gültigen Bestimmung des vorherigen Absatzes:

   a) In einem MSp der NAT-1 und der NAT-2 der MM 'Seniors' müssen die Spieler einer Mannschaft, ab Platz 1 nach unten, in der Reihenfolge ihrer Platzierung in der aktuell geltenden VB-RGL aufgestellt werden, wobei jedoch jeweils jene zwei (2) sich in der betreffenden VB-RGL-Platzierung direkt folgenden Spieler untereinander 'gedreht' werden dürfen, d.h. der Spieler auf Platz 1 kann mit dem Spieler auf Platz 2, der Spieler auf Platz 2 kann mit dem Spieler auf Platz 3 und der Spieler auf Platz 3 kann mit dem Spieler auf Platz 4 'gedreht' werden

   b) In einem MSp das mit "Dreier-Mannschaften" gemäß einem der in Art. 5.3.002. unter (B1a), (B1b) und (B2) aufgeführten Spielsysteme *('jeder gegen jeden')* ausgetragen wird ist die Reihenfolge der Spieler in den Mannschaften beliebig, d.h. bei der Aufstellung dieser Mannschaften braucht die Reihenfolge der Spieler gemäß deren aktuellem Klassement nicht eingehalten zu werden.

   c) In einem MSp das mit "Dreier-Mannschaften" gemäß jenem in Art. 5.3.002. unter (B4b) aufgeführten Spielsystem *(7 Einzel)* ausgetragen wird muss jener Spieler mit dem höchsten Klassement auf Platz 1 der Mannschaft aufgestellt bzw. eingesetzt werden. Wenn zwei oder mehr Spieler einer Mannschaft im gleichen Klassement eingestuft sind, dann muss jener Spieler, der in der jeweils aktuell geltenden Verbands-Rangliste den vordersten Platz belegt, auf Platz 1 der Mannschaft aufgestellt bzw. eingesetzt werden.

Art. 5.3.352.2. *bis* *[ersatzweise Änderung von Abschnitt* **1.** *von Art. 5.3.352.2.]*

Hinsichtlich des Ersetzens eines ausgefallenen Stammspielers gemäß den Bestimmungen von Art. 5.3.352.1., (= im Zusammenhang mit einem vorverlegten, rückverlegten oder neu angesetzten MSp) gelten, zusätzlich zu den Bestimmungen der Art. 5.3.351.1. und 5.3.351.2., die folgenden Bestimmungen:

1. Ein bestimmter Spieler darf *(in der Saison 2020-2021)* in ein und derselben Saisonhälfte (M), in allen MK zusammen, nur zu insgesamt höchstens zwei (2) Doppeleinsätzen herangezogen werden.

(M) als Saisonhälften gelten respektiv die Zeiträume vom 1. Juli bis zum 31. Dezember sowie vom 1. Januar bis zum 30. Juni der jeweiligen Saison

Art. 5.3.356. *bis* *[ersatzweise Änderung von Abschnitt* **2.** *von Art. 5.3.356.]*

2. Tritt ein Spieler zu keinem Spiel (Einzel und Doppel) dieses MSp an oder beendet ein Spieler kein einziges Spiel (Einzel und Doppel) dieses MSp - außer in jenem unter **b**) von Abschnitt **1**. erwähnten und beschriebenen Fall - so verliert er alle seine Spiele (Einzel und Doppel) durch Forfait (= individuelles Gesamt-Forfait), wird jedoch nicht gesperrt.

Wenn *(in der Saison 2020-2021)* ein individuelles Gesamt-Forfait eines Spielers nachweislich in Folge einer von einer hierfür zuständigen amtlichen Stelle, aufgrund der Corona-Pandemie, für diesen Spieler verfügten Quarantäne erfolgt ist bzw. erfolgen musste, so wird in dem Fall für dieses Gesamt-Forfait auch keine Geldstrafe verhängt.

2.1. Ein individuelles Gesamt-Forfait eines Spielers ist nicht zulässig wenn dieser Spieler gemäß den Bestimmungen von Art. 0.05. nicht als Stammspieler gilt. Ein solches Forfait wird ggf. als 'Teilnahme' eines nicht spielberechtigten Spielers in der betreffenden Mannschaft gewertet und entsprechend sanktioniert.

Ein individuelles Gesamt-Forfait eines Spielers ist außerdem nicht zulässig in einem MSp der NAT-1 der MM 'Seniors' und ist nur in jenem Fall erlaubt, wo ein Spieler nachweislich aus einem unvorhersehbaren Grund, kurzfristig vor Spielbeginn eines solchen MSp, ausgefallen ist (z.B. aufgrund einer vor Ort zugezogenen Verletzung) und es technisch und/oder reglementarisch nicht mehr möglich ist, diesen Spieler noch vor Spielbeginn zu ersetzen.

Art. 5.3.362. bis *[ergänzende Änderung von Absatz a) von Abschnitt* **2**. *von Art. 5.3.362.]*

2. Der Kapitän hat folgende Rechte und Aufgaben:

a) er ist zuständig für seine Mannschaft und deren Spieler; insbesondere ist er gehalten bzw. dazu verpflichtet, die Spieler seiner Mannschaft jederzeit allgemein zu einem fairen und sportgerechten Verhalten sowie im Besonderen zur Beachtung und Einhaltung der Bestimmungen des FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzepts (B) anzuhalten,

Art. 5.3.368. *[ersatzweise Änderung von Art. 5.3.368.]*

Falls bei einem MSp jener eine Mannschaft "begleitende Kapitän" nicht lizenziert ist, so trägt der OSR bzw. der SpL im Feld 'Capitaine' des Spielbogens die speziell für diesen Fall vorgesehen Lizenznummer [**24488**] ein.

Der Verein jener Mannschaft, die ohne lizenzierten Kapitän zu einem MSp angetreten ist, ist gehalten (für den Fall eventueller späterer Nachfragen), in seinen Unterlagen (z.B. auf der ihm gehörenden Kopie des Spielbogens dieses MSp) den Namen und Vornamen des betreffenden 'Kapitäns' einzutragen bzw. festzuhalten.

Art. 5.4.101. *bis* *[ersatzweise Änderung von Art. 5.4.101.]*

In der MM 'Seniors' geschieht die Einteilung der Divisionen und Distrikte *(in der Saison 2020-2021)* wie folgt:

Hinrunde (**HR**)

Nationale 1	NAT 1	N1-HR	1 Distrikt	10 Mannschaften	
Nationale 2	NAT 2	N2-HR	2 Distrikte	8 Mannschaften	DIS 1 | 2
Promotion	PROM	PR-HR	2 Distrikte	9 Mannschaften	DIS 1 | 2
Division 1	DIV 1		3 Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3
Division 2	DIV 2		4 Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | 4
Division 3	DIV 3		6 Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6
Division 4	DIV 4		7 Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7
Division 5	DIV 5		7 Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7
Division 6	DIV 6		**x** Distrikte	8 bis 10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | ….

Rückrunde (**RR**)

Nationale 1	NAT-1	N1-RR	2 Distrikte	5 Mannschaften	DIS 1 | 2
		POR | PDR	3 Gruppen	4 | 3 | 3 Mannschaften	GR PO | PD-X | PD-Z
Nationale 2	NAT-2	N2-RR	2 Gruppen	6 | 10 Mannschaften	GR PO | PD
Promotion	PROM	PR-RR	2 Distrikte	9 Mannschaften	DIS 1 | 2
Division 1	DIV 1		3 Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3
Division 2	DIV 2		4 Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | 4
Division 3	DIV 3		6 Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6
Division 4	DIV 4		7 Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7
Division 5	DIV 5		7 Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7
Division 6 (N)	DIV 6		**x** Distrikte	8 bis 10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | ….
		Stufe [A]	**xa** Distrikte	10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | ….
		Stufe [B]	**xb** Distrikte	8 bis 10 Mannschaften	DIS 1 | 2 | 3 | ….

(N) Falls die Spielstärken jener Mannschaften die für die RR in der DIV 6 eingestuft sind dies rechtfertigt, können diese Mannschaften in der RR in zwei Stufen ([A] und [B]) eingeteilt werden, wobei jene in den HR-Abschlusstabellen am besten platzierten Mannschaften der Stufe [A] und jene in diesen Tabellen am schlechtesten platzierten Mannschaften der Stufe [B] zugeordnet werden.

Die genauen Modalitäten betreffend die im vorherigen Absatz visierte Einteilung werden, in Abhängigkeit, einerseits, der Anzahl von Mannschaften in der Division sowie, andererseits, der effektiven Spielstärke dieser Mannschaften zu Beginn der HR, von der CT festgelegt und ggf. rechtzeitig vor dem 1. Spieltag der MM 'Seniors' in einem offiziellen Verbandsorgan veröffentlicht.

Art. 5.4.102.0. *(neuer Artikel, in Folge des Referendums von Mai 2020)*

In Abweichung zu den Bestimmungen von Art. 5.3.101. wird die MM 'Seniors' generell in zwei (unabhängigen) Teilrunden ausgetragen, mit einer Hinrunde (HR) und einer Rückrunde (RR), wobei sowohl nach Abschluss der HR als auch nach Abschluss der RR, Mannschaften - entsprechend den diesbezüglichen Bestimmungen von Art. 5.4.103. - zwischen den verschiedenen DIV auf- und absteigen.

Art. 5.4.102.1. *bis* *[ersatzweise Änderung von Artikel 5.4.102.1.]*

In Abweichung zu den Bestimmungen der Art. 5.3.101. und 5.4.102.0. wird in der NAT-1 *(in der Saison 2020-2021)* das hier nachfolgend beschriebene Spielsystem angewandt.

a) Die N1-Hinrunde (N1-HR) (mit 9 Spielterminen)

- Die (10) Mannschaften des N1-HR-DIS bestreiten 'jede gegen jede' ein (1) MSp.

b) Die N1-Rückrunde (N1-RR) (mit 5 Spieltagen)

- Für die N1-RR werden die (10) Mannschaften in zwei (2) Distrikte aufgeteilt, ein N1-RR-DIS-1, begreifend die Mannschaften auf den Plätzen 1, 4, 5, 8 und 9 in der Abschlusstabelle der N1-HR (= 5 Mannschaften), sowie ein N1-RR-DIS-2, begreifend die Mannschaften auf den Plätzen 2, 3, 6, 7 und 10 in der vorerwähnten Tabelle (= 5 Mannschaften).
- Die (5) Mannschaften eines jeden der zwei N1-RR-DIS bestreiten 'jede gegen jede' ein (1) MSp, wobei jene Mannschaft, die in einem bestimmten MSp in der N1-HR Heimrecht hatte, im 'gleichen' MSp in der N1-RR auswärts antreten muss.

  Für jede Mannschaft werden alle von dieser Mannschaft in der N1-HR erzielten Punkte in die N1-RR mitübernommen und mit jenen in der N1-RR erzielten Punkten zusammengezählt.

  Sollte es, bei Punktgleichheit in einer N1-RR-Abschlusstabelle, zum direkten Vergleich (O) zwischen mehreren Mannschaften kommen (müssen), so werden in diesen Vergleich die Ergebnisse aller in der N1-HR und in der N1-RR von den punktgleichen Mannschaften untereinander ausgetragenen MSp miteinbezogen.

  (O) gemäß den Bestimmungen von Abschnitt 6.1. von Art. 5.1.403.

c) Die N1-Play-Off-Runde (N1-POR), die N1-Play-Down-Runde (N1-PDR) und die N1/N2-Relegation (N1/N2-RLG)

> In einem MSp der N1-POR, der N1-PDR sowie der N1/N2-RLG dürfen in jenen an diesem MSp teilnehmenden Mannschaften nur und ausschließlich Spieler aufgestellt bzw. eingesetzt werden, von denen jeder einzelne eine jener im Abschnitt 1A. von Art. 5.3.351.1. *bis* aufgeführten Bedingungen erfüllt.

Für die N1-POR und die N1-PDR werden die (10) Mannschaften der N1 in zwei (2) Gruppen aufgeteilt, eine 'N1-PO-Gruppe', begreifend die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 in der Abschlusstabelle der beiden N1-RR-DIS (= 4 Mannschaften), sowie eine 'N1-PD-Gruppe', begreifend die Mannschaften auf den Plätzen 3, 4 und 5 in den vorerwähnten Tabellen (= 6 Mannschaften).

c-1) Die N1-Play-Off-Runde (mit 6 Spielterminen)

Die (4) Mannschaften der N1-PO-Gruppe spielen zur Ermittlung des Landesmeisters sowie zur Festlegung der Ehrenplätze.

Die (4) Mannschaften der N1-PO-Gruppe tragen eine Halbfinalrunde (P) aus, mit den folgenden Paarungen:

- Spiel 1: die Mannschaft auf Platz 1 in der Abschlusstabelle des N1-RR-DIS 1 gegen die Mannschaft auf Platz 2 in der Abschlusstabelle des N1-RR-DIS 2
- Spiel 2: die Mannschaft auf Platz 1 in der Abschlusstabelle des N1-RR-DIS 2 gegen die Mannschaft auf Platz 2 in der Abschlusstabelle des N1-RR-DIS 1

Anschließend an die Halbfinalrunde tragen die (2) Siegermannschaften der Halbfinalspiele eine Finalrunde (P) aus, zur Ermittlung des Landesmeisters und des Vize-Landesmeisters.

(P) Die MSp der Halbfinalrunde sowie der Finalrunde werden nach dem Prinzip 'Sieger aus drei (3) MSp' ('best-of-three') entschieden, wobei jede Runde bei '0:0' startet, d.h. es wird kein Resultat aus den vorherigen Runden in die Halbfinalrunde bzw. in die Finalrunde mitübernommen bzw. dort angerechnet. Eine 'best-of-three'-Runde wird abgebrochen, sobald eine Mannschaft zwei (2) MSp dieser Runde gewonnen hat. Das erste oder das zweite sowie (ggf.) das dritte MSp einer 'best-of-three'-Runde werden in der Halbfinalrunde im Spielsaal jener Mannschaft ausgetragen, die in der Abschlusstabelle 'ihres' N1-RR-DIS Platz 1 belegt hat, wobei diese Mannschaft bestimmen kann, welches der zwei ersten MSp der betreffenden 'best-of-three'-Runde in ihrem eigenen Spielsaal ausgetragen wird. Für die Finalrunde gilt das vorbeschriebene 'Wahlrecht' für jene Mannschaft, die in der Abschlusstabelle der HR den besseren Platz belegt hat.

Die Bronzemedaille der MM 'Seniors' wird jener der beiden Verlierer-Mannschaften der Halbfinalspiele zugesprochen, die in der HR-Abschlusstabelle den besseren Platz belegt hat.

c-2) Die N1-Play-Down-Runde (mit 3 Spielterminen)

Die (6) Mannschaften der N1-PD-Gruppe spielen zur Ermittlung jener Mannschaften, die am Ende der Saison aus der NAT-1 in die NAT-2 absteigen sowie jener Mannschaft, die an der N1/N2-Relegation teilnimmt.
[*siehe hierzu* unter **c-3**)].

Die (6) Mannschaften der N1-PD-Gruppe werden in zwei Untergruppen (GR) aufgeteilt wie folgt:

Gruppe N1-PD-X: die (3) Mannschaften auf den Plätzen 3, 4 und 5 in der Abschlusstabelle des N1-RR-DIS 1;
Gruppe N1-PD-Z: die (3) Mannschaften auf den Plätzen 3, 4 und 5 in der Abschlusstabelle des N1-RR-DIS 2.

Die (3) Mannschaften einer jeden N1-PD-Gruppe bestreiten 'jede gegen jede' ein (1) MSp, wobei jede Mannschaft Anrecht auf ein Heimspiel hat.

Der Spielplan der N1-PDR ist wie folgt festgelegt:

- Spiel 1: die Mannschaft auf Platz 5 in der N1-RR-Abschlusstabelle gegen die Mannschaft auf Platz 3 in dieser Tabelle;
- Spiel 2': die Mannschaft auf Platz 3 in der N1-RR-Abschlusstabelle gegen die Mannschaft auf Platz 4 in dieser Tabelle;
- Spiel 3: die Mannschaft auf Platz 4 in der N1-RR-Abschlusstabelle gegen die Mannschaft auf Platz 5 in dieser Tabelle.

Für jede Mannschaft werden all jene von dieser Mannschaft in der N1-HR und in der N1-RR gegen die beiden anderen Mannschaften ihrer N1-PD-Gruppe erzielten Punkte in die N1-PDR mitübernommen und mit jenen in der N1-PDR erzielten, **und doppelt gewerteten**, Punkten zusammengezählt.

Sollte es, bei Punktgleichheit in der Abschlusstabelle einer N1-PD-Gruppe zum direkten Vergleich (O) zwischen mehreren Mannschaften kommen (müssen), so werden in diesen Vergleich die Ergebnisse aller in der N1-HR, der N1-RR und der N1-PDR von den punktgleichen Mannschaften gegen- bzw. untereinander ausgetragenen MSp miteinbezogen.

c-3) Die N1/N2-Relegation (mit 3 Spielterminen)

Anschließend an die N1-PDR bestreiten jene (2) Mannschaften, die in den Abschlusstabellen der beiden N1-PD-Gruppen Platz **2** belegen, zusammen mit jener Mannschaft, die in der Abschlusstabelle der N2-PO-Gruppe Platz 2 belegt (Q), die N1/N2-Relegation (R) (= N1/N2-RLG-Gruppe).

(Q) In die NAT-1 können nur erste Vereinsmannschaften aufsteigen; zweite, dritte, usw. Vereinsmannschaften verbleiben (ggf.) in der NAT-2. Hinsichtlich der Teilnahme an der N1/N2-Relegation wird eine zweite, dritte, usw. Vereinsmannschaft demnach)ggf.) durch die nächstfolgende 'erste' Vereinsmannschaft der N2-PO-Gruppe ersetzt

(R) Die N1/N2-Relegation gilt - im Sinn der Reglemente - als integraler Bestandteil des Spielsystems der NAT-1, und es gelten demzufolge – sofern in den Reglementen nicht ausdrücklich anders verfügt ist – all jene für die NAT-1 maßgebenden Bestimmungen.

Die (3) Mannschaften der N1/N2-RLG-Gruppe bestreiten 'jede gegen jede' ein (1) MSp, wobei jede Mannschaft Anrecht auf ein Heimspiel hat.

Der Spielplan der N1/N2-Relegation ist wie folgt festgelegt:

- Spieltag 1: die Mannschaft aus der N1-PD-GR-X gegen die Mannschaft aus der N1-PD-GR-Z;
- Spieltag 2: die Mannschaft aus der NAT-2 gegen die Verlierer-Mannschaft aus Spiel 1;
- Spieltag 3: die Mannschaft aus der NAT-2 gegen die Gewinner-Mannschaft aus Spiel 1.

Art. 5.4.102.2. *[neuer Artikel, mit den Bestimmungen für die NAT-2]*

In Abweichung zu den Bestimmungen der Art. 5.3.101. und 5.4.102.0. wird in der NAT-2 *(in der Saison 2020-2021)* das hier nachfolgend beschriebene Spielsystem angewandt.

a) Die N2-Hinrunde (N2-HR) (mit 7 Spielterminen)

In der N2-HR bestreiten die (8) Mannschaften eines jeden der zwei DIS 'jede gegen jede' ein MSp.

b) Die N2-Play-Off-Runde (N2-POR), die N2-Play-Down-Runde (N2-PDR) und die N2/PR-Relegation (N2/PR-RLG)

> In einem MSp der N2-POR, der N2-PDR sowie der N2/PR-RLG dürfen in jenen an diesem MSp teilnehmenden Mannschaften nur und ausschließlich Spieler aufgestellt bzw. eingesetzt werden, von denen jeder einzelne eine jener im Abschnitt 1A. von Art. 5.3.351.1. *bis* aufgeführten Bedingungen erfüllt.

Für die N2-POR und die N2-PDR werden die (16) Mannschaften der NAT-2 in zwei (2) Gruppen aufgeteilt, eine 'N2-PO-Gruppe', begreifend die Mannschaften auf den Plätzen 1, 2 und 3 in den Abschlusstabellen der beiden N2-HR-DIS (= 6 Mannschaften), sowie eine 'N2-PD-Gruppe', begreifend die Mannschaften auf den Plätzen 4, 5, 6, 7 und 8 in den vorerwähnten Tabellen (= 10 Mannschaften).

b-1) Die N2-Play-Off-Runde (mit 10 Spielterminen)

Die (6) Mannschaften der N2-PO-Gruppe spielen zur Ermittlung jener Mannschaft, die am Ende der Saison aus der NAT-2 in die NAT-1 aufsteigt sowie jener Mannschaft, die an der N1/N2-Relegation (Q) (R) teilnimmt.

Die (6) Mannschaften der N2-PO-Gruppe bestreiten 'jede gegen jede' ein Hin- und ein Rückspiel.

b-2) Die N2-Play-Down-Runde (mit 9 Spielterminen)

Die (10) Mannschaften der N2-PD-Gruppe spielen zur Ermittlung jener Mannschaften, die am Ende der Saison aus der NAT-2 in die PROM absteigen sowie jener Mannschaft, die an der N2/PR-Relegation teilnimmt.
[*siehe hierzu* unter **b-3**)].

Die Mannschaften der N2-PD-Gruppe (10) bestreiten 'jede gegen jede' ein (1) MSp.

b-3) Die N2/PR-Relegation (mit 3 Spielterminen)

Anschließend an die N2-PDR bestreit jene Mannschaft, die in der Abschlusstabelle dieser Runde Platz 6 belegt, zusammen mit den drei (3) spielstärksten (S) jener Mannschaften, die in der Abschlusstabelle eines PROM-DIS entweder in der HR Platz 1 oder in der RR Platz 2 belegen (= N2/PR-RLG-Gruppe), die N2/PR-Relegation (T).

(S) Die Spielstärke einer Mannschaft wird ermittelt gemäß den Bestimmungen von Art. 5.4.106., und zwar als Durchschnittswert der Spielstärke (bzw. der Klassemente) all jener Spieler, die im Lauf der Saison 2020-2021 effektiv in all jenen MSp eingesetzt bzw. aufgestellt worden sind, welche die betreffende Mannschaft in der MM 'Seniors' 2020-2021 ausgetragen hat.

(T) Die N2/PR-Relegation gilt - im Sinn der Reglemente - als integraler Bestandteil des Spielsystems der NAT-2, und es gelten demzufolge – sofern in den Reglementen nicht ausdrücklich anders verfügt ist – all jene für die NAT-2 maßgebenden Bestimmungen.

Die (3 oder 4) Mannschaften der N2/PR-RLG-Gruppe (U) bestreiten 'jede gegen jede' ein (1) MSp, wobei:

- bei vier (4) an der N2/PR-Relegation teilnehmenden Mannschaften (U), die Mannschaft aus der NAT-2 sowie die spielstärkste (S) Mannschaft aus der PROM Anrecht haben auf zwei Heimspiele;
- bei drei (3) an der N2/PR-Relegation teilnehmenden Mannschaften (U), jede Mannschaft Anrecht hat auf ein Heimspiel;

(U) diese Mannschaften werden wie folgt mit 'A', 'B', 'C' und (ggf.) 'D' bezeichnet:

- Mannschaft A = die Mannschaft aus der NAT-2;
- Mannschaft B = die spielstärkste (H) der Mannschaften aus der PROM;
- Mannschaft C = die zweit-spielstärkste (H) der Mannschaften aus der PROM;
- Mannschaft D = die dritt-spielstärkste (H) der Mannschaften aus der PROM.

Der Spielplan der N2/PR-Relegation ist wie folgt festgelegt:

- bei vier (4) teilnehmenden Mannschaften (U):
  - Spieltag 1: Mannschaft B gegen Mannschaft D *und* Mannschaft C gegen Mannschaft A;
  - Spieltag 2: Mannschaft A gegen Mannschaft D *und* Mannschaft B gegen Mannschaft C;
  - Spieltag 3: Mannschaft A gegen Mannschaft B *und* Mannschaft D gegen Mannschaft C;
- bei drei (3) teilnehmenden Mannschaften (U):
  - Spieltag 1: Mannschaft C gegen Mannschaft A;
  - Spieltag 2: Mannschaft B gegen die Verlierer-Mannschaft aus Spiel 1;
  - Spieltag 3: Mannschaft B gegen die Gewinner-Mannschaft aus Spiel 1;

Art. 5.4.103. *bis* *[ersatzweise Änderung von Artikel 5.4.103.]*

(Für die Saison 2020-2021) sind die Auf- und Abstiegsquoten wie nachfolgend beschrieben festgesetzt (V), wobei **diese Quoten sowohl nach Abschluss der HR als auch nach Abschluss der RR anwendbar sind**, mit jedoch den folgenden drei Ausnahmen:

- NAT-1: während des Verlaufs der MM 'Seniors' steigt keine Mannschaft aus der NAT-1 in die NAT-2 ab;
- NAT-2: während des Verlaufs der MM 'Seniors' steigt keine Mannschaft aus der NAT-2 in die NAT-1 auf und es fällt keine Mannschaft aus der NAT-2 in die PROM;
- PROM: nach dem Abschluss der HR steigt keine Mannschaft aus der PROM in die NAT-2 auf.

(V) bei jedem in diesem Artikel aufgeführten "**Platz**" handelt es sich jeweils um diesen Platz in der Abschlusstabelle der (des) betreffenden DIV (DIS) nach dem kompletten Abschluss jener dieser Tabelle zu Grunde liegenden Runde (n) oder Teilrunde (n)

NAT-1

Die Mannschaften auf Platz 3 der Gruppen N1-PD-X und N1-PD-Z fallen in die NAT-2. (= 2 Absteiger)

Die Mannschaft auf Platz 1 der N1/N2-RLG-Gruppe erhält einen Platz in der NAT-1 (= 1 oder 2 Absteiger)

NAT-2

Die Mannschaft auf Platz 1 der N2-PO-Gruppe [W] steigt in die NAT-1. (= 1 Aufsteiger)

[W] In die NAT-1 können nur erste Vereinsmannschaften aufsteigen; zweite, dritte, usw. Vereinsmannschaften verbleiben (ggf.) in der NAT-2. Hinsichtlich des Aufstiegs in die NAT-1 wird eine zweite, dritte, usw. Vereinsmannschaft (ggf.) durch die nächstfolgende 'erste' Vereinsmannschaft der N2-PO-Gruppe ersetzt.

Die Mannschaft auf Platz 1 der N1/N2-RLG-Gruppe erhält einen Platz in der NAT-1. (= 0 oder 1 Aufsteiger)

Die Mannschaften auf den Plätzen 7, 8, 9 und 10 der N2-PD-Gruppe fallen in die Promotion (= 4 Absteiger)

Die Mannschaft auf Platz 1 der N2/PR-RLG-Gruppe erhält einen Platz in der NAT-2. (= 0 oder 1 Absteiger)

PROM

Die Mannschaften auf Platz 1 eines jeden RR-DIS steigen in die NAT-2. (= 2 Aufsteiger)

Die Mannschaft auf Platz 1 der N2/PR-RLG-Gruppe erhält einen Platz in der NAT-2. (= 0 oder 1 Aufsteiger)

Die Mannschaften auf den Plätzen 7, 8, und 9 eines jeden DIS fallen in die DIV 1. (= 6 Absteiger)

DIV 1

Die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 eines jeden DIS steigen in die PROM. (= 6 Aufsteiger)

Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden DIS fallen in die DIV 2. (= 9 Absteiger)

DIV 2

Die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 eines jeden DIS steigen in die DIV 1. (= 8 Aufsteiger)

Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden DIS fallen in die DIV 3. (= 12 Absteiger)

DIV 3

Die Mannschaften auf den Plätzen 1 und 2 eines jeden DIS steigen in die DIV 2. (= 12 Aufsteiger)

Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden DIS fallen in die DIV 4. (= 18 Absteiger)

DIV 4

Die Mannschaften auf Plätzen 1 und 2 eines jeden DIS steigen in die DIV 3. (= 14 Aufsteiger)

Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden DIS fallen in die DIV 5. (= 21 Absteiger)

DIV 5

Die Mannschaften auf Plätzen 1 und 2 eines jeden DIS steigen in die DIV 4. (= 14 Aufsteiger)

Die Mannschaften auf den Plätzen 8, 9 und 10 eines jeden DIS fallen in die DIV 6. (= 21 Absteiger)

DIV 6

Die Mannschaften auf Plätzen 1 und 2 eines jeden DIS steigen in die DIV 5. (= 2 **x** Aufsteiger)

Art. 5.4.104. *[ersatzweise Änderung von Art. 5.4.104.]*

Wenn *(in der Saison 2020-2021)* nach Anwendung der in Art. 5.4.103. *bis* aufgeführten Quoten noch Plätze in einer Division frei bleiben, so werden die verbleibenden Plätze zuerst gemäß den Bestimmungen von Art. 5.4.105. vergeben.

Wenn danach noch freie Plätze in einer Division verbleiben, so werden aus jenen in den diesbezüglich relevanten Abschlusstabellen der betreffenden Division am höchsten klassierten Mannschaften die abgestiegen sind sowie aus jenen in den diesbezüglich relevanten Abschlusstabellen der direkt niedrigeren Division am höchsten klassierten Mannschaften, die den Aufstieg gerade verpasst haben, jene Mannschaften mit der höchsten Spielstärke [X] in die höhere Division eingestuft.

[X] ermittelt gemäß den Bestimmungen von Art. 5.4.106.

~~◆ in der DIV 6 der MM 'Seniors' gelten (am Ende der Saison) als die *'am höchsten klassierten Mannschaften, die den Aufstieg gerade verpasst haben'* jene Mannschaften, die in der Abschlusstabelle der Rückrunde in einem Distrikt der Stufe [A] Platz 3 belegt haben und nicht aufgestiegen sind~~

Art. 5.4.111. *[ersatzlose Streichung von Art. 5.4.111.]*

~~Die Ermittlung des Divisionsmeisters einer Division erfolgt, je nach Fall, in einem Entscheidungsspiel oder in einer Barragerunde zwischen den verschiedenen Distriktmeistern der betreffenden Division, im Prinzip nach dem einfachen KO-System. Falls die zur Verfügung stehenden räumlichen und spieltechnischen Bedingungen dies zulassen, kann die erste Runde dieser Barrage-Spiele auch in Spielgruppen ausgetragen werden.~~

~~In der 6. Division wird der Divisionsmeister unter jenen Mannschaften ermittelt, welche:~~

- ~~in der Abschlusstabelle der Rückrunde in einem Bezirk der Stufe [A] Platz 1 belegt haben, oder~~
- ~~in der Abschlusstabelle der Hinrunde in einem Bezirk der Stufe [A] Platz 1 und in der Abschlusstabelle der Rückrunde in einem Bezirk der Stufe [A] mindestens Platz 2 belegt haben~~

~~Die Entscheidungs- und Barragespiele zur Ermittlung der Divisionsmeister werden im Prinzip in einer größeren (neutralen) Sporthalle angesetzt. Bei berechtigten Gründen (wie z.B. ungenügende Tischkapazität in der neutralen Spielhalle, notwendige Verlegung wegen Verbandsselektionen, usw.) können einzelne dieser MSp auch in einem Spielsaal oder in verschiedenen Spielsälen der teilnehmenden Mannschaften ausgetragen werden.~~

Art. 5.4.121. *[ersatzlose Streichung von Art. 5.4.121.]*

~~Eine Mannschaft, die nicht an den Entscheidungs- bzw. Barrage-Spielen zur Ermittlung des Divisionsmeisters teilnehmen will, kann von ihrem Verein, spätestens innerhalb von drei (3) Werktagen nach dem letzten Spieltag der MM 'Seniors', mittels schriftlicher Mitteilung, straffrei bei der FLTT (CI) für die Teilnahme an den betreffenden Entscheidungs- bzw. Barrage-Spielen abgemeldet werden.~~

Art. 5.4.122. *[ersatzlose Streichung von Art. 5.4.122.]*

~~Bei Entscheidungs- und Barrage-Spielen wird, sofern es nicht ausdrücklich anders verfügt ist, immer nur das Hinspiel ausgetragen. Für diese MSp sind allgemein alle Bestimmungen der offiziellen Spielordnung zu beachten, und insbesondere jene von Art. 5.3.353..~~

~~Bei jenen Barragerunden die in Spielgruppen ausgetragen werden sind die Bestimmungen von Art. 5.3.335. und von Art. 5.1.403. zu beachten bzw. anzuwenden. Sobald in einer solchen Barragerunde alle ausstehenden Entscheidungen gefallen sind, wird diese Barragerunde abgebrochen und als beendet gewertet.~~

~~Bei den Barragerunden die nach dem KO-System ausgetragen werden sind insbesondere die Bestimmungen von Art. 5.1.402. zu beachten.~~

~~In Spielgruppen mit vier (4) oder fünf (5) Mannschaften müssen die zwei MSp einer selben Runde immer gleichzeitig ausgetragen werden~~

Art. 5.4.304. *[ersatzlose Streichung von Art. 5.4.304.]*

~~Außer in ihrer jeweils höchsten Division (*siehe diesbezüglich die Bestimmungen von Art. 5.4.303.*), werden in den MM 'Vétérans', 'Jeunes' und 'Minimes', im Prinzip, keine Divisionsmeister ermittelt, außer die CT hat vor Beginn einer MM eine andere Lösung festgelegt und den Vereinen diese vor dem ersten MSp dieser MM zur Kenntnis gebracht.~~

~~Außer in der höchsten Division (*siehe diesbezüglich die Bestimmungen von Art. 5.4.303.*), wird in der MM 'Cadets' der Divisionsmeister einer Division zwischen den Distriktmeistern aller Teilrunden in dieser Division in einem Entscheidungsspiel oder in einer Barragerunde ermittelt, und zwar im Prinzip nach dem einfachen KO-System. Falls die zur Verfügung stehenden räumlichen und spieltechnischen Bedingungen dies zulassen, können die MSp der ersten Runde der Barragerunde auch in Spielgruppen ausgetragen werden.~~

~~Die MSp zur Ermittlung der Divisionsmeister werden im Prinzip in einer größeren (neutralen) Sporthalle angesetzt. Bei berechtigten Gründen (wie z.B. ungenügende Tischkapazität in der neutralen Spielhalle, notwendige Verlegung von MSp wegen Verbandsselektionen, usw.) können einzelne dieser MSp auch in den Spielsälen einer oder mehrerer der teilnehmenden Mannschaften ausgetragen werden.~~

~~Wenn eine Mannschaft das Recht zur Teilnahme an den Barrage-Spielen einer MM in mehreren Teilrunden, als Distriktmeister in verschiedenen Divisionen, erwirkt hat, dann kann diese Mannschaft immer nur an den Barrage-Spielen der höchsten Division, in der sie Distriktmeister geworden ist, teilnehmen.~~

~~Eine Mannschaft die nach einer Teilrunde, auf Antrag ihres Vereins, in eine niedrigere Division eingestuft wird, kann nicht Distrikt- bzw. Divisionsmeister in dieser niedrigeren Division werden; ggf. wird sie für die Entscheidungs- und Barrage-Spiele zur Ermittlung des Divionsmeisters durch die ihr in der Abschlusstabelle 'ihres' Distrikts in der betreffenden Teilrunde direkt folgende Mannschaft ersetzt.~~

Art. 5.4.305. *[ersatzlose Streichung von Art. 5.4.305.]*

~~Eine Mannschaft, die nicht an den Barrage-Spielen zur Ermittlung der Divisionsmeister einer MM einer Altersklasse teilnehmen will, kann von ihrem Verein, spätestens innerhalb von drei (3) Werktagen nach dem letzten Spieltag dieser MM, schriftlich (und straffrei) bei der FLTT abgemeldet werden.~~

Art. 5.4.306. *[ersatzlose Streichung von Art. 5.4.306.]*

~~Bei den Entscheidungs- und Barrage-Spielen wird immer nur das Hinspiel ausgetragen. Für diese MSp sind alle Bestimmungen der offiziellen Spielordnung zu beachten, und insbesondere jene der Art. 5.3.353. und 5.1.402..~~

Art. 5.4.311. *[ergänzende Änderung von Art. 5.4.311. ⇔ Hinzufügung eines neuen ersten Absatzes]*

In einem MSp einer MM einer Altersklasse darf kein Spieler in einer Mannschaft eingesetzt werden, der einer höheren Altersklasse angehört als jener, die im Art. 5.3.341. als Maximum für diese MM festgelegt ist.

Art. 5.4.312. *[ersatzweise Änderung des letzten Absatzes von Art. 5.4.312.]*

Eine Entente-Mannschaft kann ~~weder Landesmeister werden noch kann ihr in der höchsten Division einer MM die Silber- oder die Bronzemedaille zugeteilt werden. Ggf. fallen der Landesmeistertitel und/oder die Medaillen für die Ehrenplätze an jene Mannschaft(en), die in der diesbezüglich relevanten Abschlusstabelle direkt hinter der (den) Mannschaft(en) der Spielgemeinschaft(en) platziert sind.~~ weder in die höchste Division einer MM einer Altersklasse eingestuft werden noch in diese Division aufsteigen. Sollte eine Mannschaft sich in einer (Teilrunde einer) MM einer Altersklasse für den Aufstieg in deren höchste Division (für die nächste Teilrunde) qualifizieren, so wird diese Mannschaft in dem Fall durch jene in der für diesen Aufstieg entscheidenden Abschluss-Tabelle 'ihrer' Spielgruppe nächstfolgende Mannschaft ersetzt.

Art. 6.1.208.*bis* *[ersatzweise Änderung der Abschnitte **0.**, **1.** und **2.** von Art. 6.1.208.]*

[Der OSR bzw. der SpL bei einem MSp hat allgemein folgende Aufgaben:]

0. *(In der Saison 2020-2021)* achtet er darauf und sorgt dafür, dass der gesamte Ablauf des MSp (Spielen, Coaching, Mannschaftsbank, Schlägerkontrolle, sowie (ggf.) der Schiedsrichtereinsatz) solchermaßen gestaltet und geregelt wird, dass die Bestimmungen des FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzepts (B) von jedweder aktiv an diesem MSp teilnehmenden oder am MSp beteiligten Person über die gesamte Dauer des MSp (inklusive sowohl der Trainings- und Einspielzeiten als auch der Betreuungsphasen der Spieler) beachtet und eingehalten werden.

Bei Zuwiderhandlung oder Verstoß einer Person gegen eine oder mehrere der Bestimmungen des FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzepts (B) kann er die zuwiderhandelnde Person ermahnen bzw. (wenn er als neutraler OSR amtiert) verwarnen oder - bei groben Verstößen - des Saales verweisen bzw. verweisen lassen. Außerdem kann er - nach Abwägung der jeweiligen Umstände - den zuständigen Heimverein dazu auffordern, alles Nötige zur Wiederherstellung konformer Zustände zu unternehmen oder zu veranlassen.

Er hält jedweden groben Verstoß gegen die Bestimmungen des FLTT-Anti-Corona-Schutzkonzepts (B) im Spielbogen des MSp fest, zusammen mit all jenen für den Vorfall relevanten Angaben und Daten, insbesondere betreffend jene Teilnehmer, die in den Vorfall verwickelt sind.

1. Vor Beginn des MSp prüft er das für das MSp zu benutzende Spielmaterial, bestimmt die Spieltische, an denen das MSp ausgetragen wird und legt *(in der Saison 2020-2021)* fest ob der Spielstand der einzelnen Spiele des MSp (Einzel bzw. Doppel) mittels eines Zählgeräts angezeigt (D) (E) oder mündlich angesagt wird (D) (E).

2. Er entscheidet *(in der Saison 2020-2021)* über die feste und während dem gesamten MSp unveränderbare Zuteilung einer Tischhälfte eines jeden der für das MSp zu benutzenden Spieltische an jede der beiden Mannschaften sowie über die Aufteilung der einzelnen Spiele des MSp (Einzel bzw. Doppel) auf diese Tische. Hierbei soll bzw. muss er jedoch (ggf.) jenen diesbezüglich vom Kapitän der Heimmannschaft geäußerten Wünschen so weit wie möglich Rechnung tragen, sofern diese Wünsche einer ordnungsgemäßen und regelkonformen Austragung des betreffenden MSp, insbesondere hinsichtlich der Anti-Corona-Schutzmaßnahmen, nicht entgegenstehen. Bei eventueller Uneinigkeit entscheidet er in letzter Instanz.

2A. Er legt *(in der Saison 2020-2021)* für jeden Spieltisch den an diesem Spieltisch zu benutzenden Spielball fest. Überdies verwaltet er die Reserve an (desinfizierten) Bällen, aus welcher beim Bruch des Spielballs eines Spieltisches ein 'neuer' Spielball für diesen Spieltisch ausgewählt wird.

Art. 6.1.401…*[ergänzende Änderung von Art. 6.1.401. ⇔ Hinzufügung eines neuen letzten Absatzes]*

(Während der Saison 2020-2021) dürfen bei offiziellen TT-Spielen **ausschließlich lizenzierte Personen als Tisch-SR** eingesetzt werden bzw. amtieren.

Das Amt des Tisch-SR (Zählen der Punkte, Zeitnahme, usw.) wird bei MSp der MK von den an diesen MSp teilnehmenden Spielern beider Mannschaften selbst oder von anderen bei der FLTT lizenzierten Personen übernommen (E).

Die Heimmannschaft ist verpflichtet, den Tisch-SR zu stellen für die Einzelspiele mit einer ungeraden Nummer sowie für das (die) Doppel, die Auswärtsmannschaft für die Einzelspiele mit einer geraden Nummer.

Ein Spieler kann sich für das Amt des Tisch-SR von einem anderen lizenzierten VM ersetzen lassen.

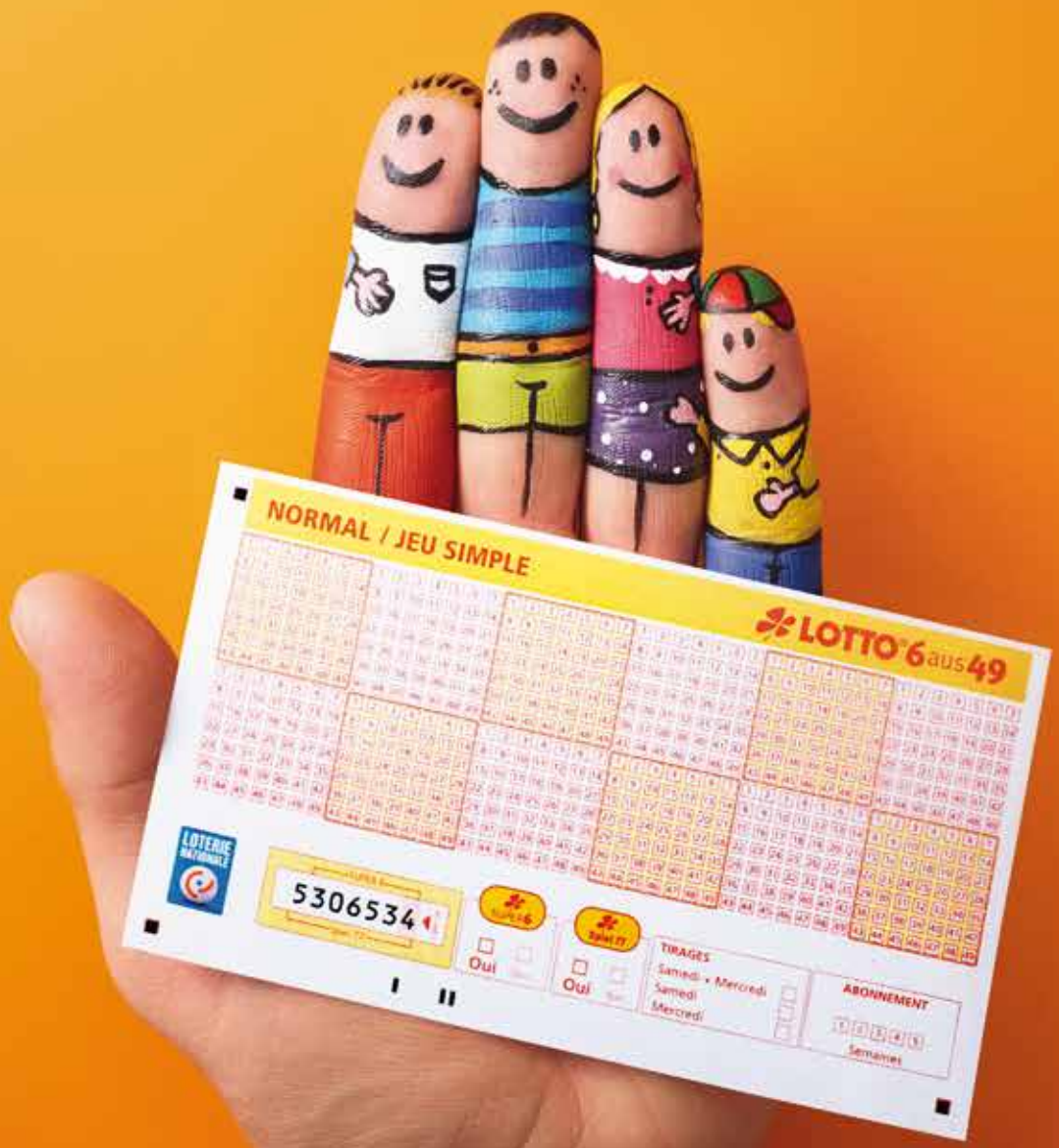
Der Tisch-SR verlost das Aufschlagrecht sofort nachdem jene Spieler, die das von ihm geleitete Spiel bestreiten, die Spielbox betreten haben, d.h. bevor diese Spieler mit dem Einspielen beginnen.

BECKERICH
Eau Minérale Naturelle

LOTERIE NATIONALE

En jouant, l'aide à l'enfance est gagnante !

Savez-vous que depuis **70 ans**, 100% des bénéfices de la Loterie Nationale sont reversés à l'aide à l'enfance, à l'environnement, au sport et à la culture ?



www.loterie.lu
Games for good causes
1945-2015

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale revient aux missions philanthropiques de

ŒUVRE
Nationale de Secours
Grande-Duchesse Charlotte

F L T T ◆ Coupe Félix FELTEN ◆ 2020 - 2021

Lokal Qualifikatioun

Gruppe QL-01

1	Hueschtert-F. 2
2	Ell 3
3	Groussbus-M. 2
4	Biekerech 2

Gruppe QL-02

1	Aischen 2
2	Préizerdaul 2
3	Biissen 3
4	Hueschtert-F. 3

Gruppe QL-03

1	Biekerech 3
2	Hueschtert-F. 4
3	Lëntgen 2
4	Ell 2

Gruppe QL-04

1	Biissen 2
2	Hueschtert-F. 5
3	Recken 2
4	Rammerech 2

Gruppe QL-05

1	Nouspelt 2
2	Eiter-Waldbr. 3
3	Nidderkäerjeng 6
4	Bartreng 2

Gruppe QL-06

1	Zéisseng 2
2	Bartreng 4
3	Mamer 2
4	Nouspelt 4

Gruppe QL-07

1	Nouspelt 3
2	Eiter-Waldbr. 2
3	Bartreng 3
4	Sandweiler 2

Gruppe QL-08

1	Nidderkäerjeng 2
2	Féngeg 2
3	Kordall 3
4	Helleng 2

Gruppe QL-09

1	Nidderkäerjeng 3
2	Esch Abol 2
3	Lénger 2
4	Kordall 2

Gruppe QL-10

1	Esch Abol 3
2	Nidderkäerjeng 4
3	Féngeg 3
4	Diddeleng 3

Gruppe QL-11

1	Diddeleng 2
2	Féngeg 4
3	Uewerkäerjeng 2
4	Nidderkäerjeng 5

Gruppe QL-12

1	Réimech 2
2	Fluessweiler 2
3	Meechtem 2
4	Ierpeldeng 2

Gruppe QL-13

1	Mäertert 2
2	Fluessweiler 3
3	Uewerdonwen 2
4	Gréiwemaacher 2

Gruppe QL-14

1	Ierpeldeng 3
2	Gréiwemaacher 3
3	Méischdref 2
4	Lenneng 2

Gruppe QL-15

1	Bäerdref 2
2	Rued 2
3	Lënster 4
4	Berbuerg 3

Gruppe QL-16

1	Gilsdref-V. 2
2	Buerglënster 3
3	Rued 3
4	Lënster 2

Gruppe QL-17

1	Iechternach 2
2	Lënster 3
3	Buerglënster 2
4	Berbuerg 2

Terminer & Matcher

XF | 2020-10-06: 2-4 | 3-1
XJ | 2020-10-20: 1-4 | 2-3
XO | 2020-10-27: 4-3 | 1-2

Et qualifizéieren sech **42 Equippen** fir déi nächst Ronn (= Regional Qualifikatioun / QR), an zwar ***(a)*** déi Equippen, déi am Ofschlossklassement vun deenen 17 QL-Gruppen op de Plazen 1 an 2 stinn, an dann zousätzlech nach ***(b)*** aacht (8) Gruppendrëtter ('lucky loosers')

Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table

EINSCHREIBUNGEN zur Mannschaftsmeisterschaft 'CADETS' **DOKUMENT 5 (2)**

VEREIN :	**SAISON: 2020 – 2021 (Runde 1)**

Einsendefrist: 18. September 2020	➡ Einsendung an das Verbands-Sekretariat (E-Mail) ⬅

Anzahl Mannschaften:

ACHTUNG: Im Rahmen des FLTT-Covid-19-Schutzkonzeptes kann der Heimverein eines Spiels, bei Corona bedingten Saalproblemen, eine Verlegung der planmäßigen Spiel-Anfangszeit auf 10:00 Uhr (Samstag) beantragen.

Für die Mannschaftsmeisterschaft CADETS müssen für jede gemeldete Mannschaft, bis zum 18. September 2020, die drei (3) am höchsten klassierten SpielerInnen, die der Verein in der betreffenden Mannschaft einsetzen wird, im INTRANET, in der Rubrik [Compétitions individuelles] eingegeben werden.

Bei Nichteingabe der Spieler einer Mannschaft im Intranet, wird diese Mannschaft nicht zur Mannschaftsmeisterschaft CADETS zugelassen.

Für die **MM 'Cadets'** können Spieler aller Klassemente der Alterskategorien 'Cadets', 'Minimes' und 'Pré-Minimes' gemeldet werden, d.h. alle Spieler, die am bzw. nach dem ➡ **1. Januar 2005** ⬅ geboren sind.

Ausnahme für die Saison 2020/2021: Auch Spieler der Alterskategorie Juniors können gemeldet werden, wenn sie:

1. nach dem 01.01.2004 geboren sind und
2. höchstens D1 klassiert sind (vor Saisonbeginn).

➡ ➡ Im Laufe der Saison dürfen in den Mannschaften zwar auch andere als die gemeldeten Spieler eingesetzt werden, es dürfen aber keine höher klassierten als die gemeldeten Spieler eingesetzt werden.

Evt. Sonderwünsche betr. den Spielplan
(insbesondere im Verhältnis zum Spielplan der Mannschaften '**Seniors**' und zur Verfügbarkeit von Hallen)

CK | Document imaging

KONICA MINOLTA

Libérez-vous des contraintes. Nos experts locaux vous équipent avec les meilleurs produits et solutions pour matérialiser et façonner des contenus de haute qualité, à votre image. Misez sur le meilleur de la technologie pour améliorer vos performances et relever de nouveaux défis.

CK | Digital workflows

MADE IN LUXEMBOURG

Simplifiez-vous la vie. Nous accompagnons votre entreprise sur le chemin de la transition numérique. Nous développons des solutions digitales sur mesure pour vous permettre de vous concentrer sur l'essentiel : le développement de votre business et l'équilibre de vos équipes.

CK | Sport & Fitness

Réalisez-vous pleinement. Par la pratique d'une activité sportive, nous vous transmettons l'énergie nécessaire à la réussite de vos projets professionnels et personnels. Profitez d'infrastructures de qualité et de conseils personnalisés pour vous épanouir à chaque moment de votre vie.

healthy people, healthy business

Depuis 1946, Charles Kieffer Group vous épaule dans le développement de votre entreprise au Luxembourg. Pour cela, nous plaçons la technologie au service de l'homme et de son épanouissement. Grâce à l'engagement et à l'expérience de nos équipes, nous vous accompagnons au quotidien pour que votre entreprise et vos collaborateurs grandissent ensemble, dans le respect de chacun, en pleine santé.

2, rue Léon Laval
Z.A. Am Bann
L-3372 Leudelange

Tél. +352 26 380 1
Fax +352 26 380 380
info@ck-group.lu

ck-group.lu
Charles Kieffer Group

CK Charles Kieffer Group

Dreimal Gold in Charleville-Mézières

Internationaux Jeunes de Charleville-Mézières (FRA), 05.09.–06.09.2020

Am vergangenen Wochenende ist eine Auswahl des luxemburgischen Jugendkaders bei den Internationaux Jeunes de Charleville-Mézières in Frankreich angetreten. Dies war für die Jugendspieler das erste internationale Turnier seit den Internationaux Jeunes de Mulhouse Ende Februar und seit dem Ausbruch der Corona-Pandemie. Die französischen Organisatoren hatten ein Schutzkonzept erstellt, und achteten genauestens auf die Einhaltung desselben durch alle Sportler, Trainer, Offizielle und Zuschauer, um eine grösstmögliche Sicherheit für alle Beteiligten zu gewährleisten.

Aus sportlicher Sicht traten die luxemburger Vertreter bei diesem Turnier mit hervorragenden Resultaten hervor. So konnten Maël van Dessel (U15), Enisa Sadikovic (U13) und Aaron Sahr (U11) jeweils den ersten Platz ihrer Alterskategorie belegen und somit die Goldmedaille gewinnen. Des Weiteren konnten Loris Stephany (U15), Gene Wantz (U15), sowie Aaron Sahr (U13) sich jeweils einen dritten Platz sichern.

Nachfolgend alle Platzierungen der luxemburgischen Vertretung:

U15 Jungen:
Maël van Dessel: 1. Platz
Loris Stephany: 3. Platz
Gene Wantz: 3. Platz
Noé Tibold: 1/4 Finale
Paul Roukoz: 1/8 Finale
Sam Habscheid: 1/8 Finale
Ricardo Tavares: Konsolation Finale
Daniel Bertemes: Konsolation 1/2 Finale
Max Theisen: Konsolation 1/4 Finale

U15 Mädchen:
Enisa Sadikovic: 1/4 Finale
Tessy Dumont: 1/4 Finale
Melisa Sadikovic: Konsolation 1. Platz
Maysa Bahtovic: Konsolation 1/4 Finale

U13 Mädchen:
Enisa Sadikovic: 1. Platz

U13 Jungen:
Aaron Sahr: 3. Platz
Sam Habscheid: 1/8 Finale
Max Theisen: 1/8 Finale

U11 Jungen:
Aaron Sahr: 1. Platz
Philip Theisen: Konsolation 1/4 Finale

U9 Jungen:
Philip Theisen: 1/4 Finale

U15 Jungen :
1. Platz: Maël Van Dessel
3. Platz: Loris Stephany, Gene Wantz

U13 Mädchen :
1. Platz: Enisa Sadikovic

U11 Jungen :
1. Platz: Aaron Sahr

U13 Jungen :
3. Platz: Aaron Sahr

Änderung von Spielbällen

Die Mannschaften des **DT Ettelbruck** spielen in dieser Saison mit den Spielbällen der Marke **DHS D40+ 3*****. Diese Änderung gilt ab Montag den 23 September 2020.

ITTF EUROPEAN CHAMPIONSHIPS TEAM EVENTS Stage 1 (Qualifications):

Die Spiele der Herren, die für das Wochenende vom 17./18. Oktober 2020 angesetzt waren, sowie auch das Damen-Heimspiel am 17. November gegen die Ukraine, wurden in der Zwischenzeit auf einen späteren Termin verschoben. Zum Zeitpunkt, als das Annuaire in den Druck ging, waren diese Änderungen noch nicht bekannt.

Adressenänderung beim DT Schëffleng

C: **LUDOVICY Sacha, GSM: 621 32 01 05, Email: dtschifflange@gmail.com.**

Monatsplan Kadertraining September 2020

ma 01.09.			
me 02.09.			
je 03.09.			
ve 04.09.			
sa 05.09.			
lu 07.09.			
ma 08.09.			
me 09.09.			
je 10.09.			
ve 11.09.			
sa 12.09.			
lu 14.09.	17.30-20.00	A-/B-/C-Kader	Coque
ma 15.09.	15.30-18.00	A-/B-/C-Kader	Coque
me 16.09.	15.30-18.00	A-/B-/C-Kader	Coque
je 17.09.	11.15-13.00	Sport-Etudes	Coque
	14.30-17.00	A-/B-/C-Kader	Coque
ve 18.09.	07.50-09.30	Sports-Etudes	Coque
	15.30-18.00	A-/B-/C-Kader	Coque
	18.00-20.00	Regionaltraining	Wëntger
sa 19.09.	09.30-11.30	B-/C-Kader/Förder- und Vereinstraining	Coque
lu 21.09.	16.30-19.00	A-/B-/C-Kader	Coque
	18.00-20.00	A/B-Kader	Coque
ma 22.09.	15.30-18.00	A-/B-/C-Kader	Coque
	18.00-20.00	Regionaltraining	Houwald

31.08.-04.09.	Kaderlehrgang INS	INS (LUX)

05.-06.09.	Internationaux Jeunes de Charleville Mézières	Charleville-M. (FRA)

me 23.09.	07.30-09.20	Fitnesstraining COSL-Kader (LIHPS)	Coque
	07.50-09.20	Sports-Etudes	Coque
	15.30-18.00	A-/B-/C-Kader	Coque
		Regionaltraining	Lënster
	18.00-20.00	Regionaltraining	Lëntgen
je 24.09.	11.15-13.00	Sport-Etudes	Coque
	14.30-17.00	A-/B-/C-Kader	Coque
ve 25.09.	07.50-09.30	Sports-Etudes	Coque
	15.30-18.00	A-/B-/C-Kader	Coque
	18.00-20.00	Regionaltraining	Wëntger
	18.00-20.00	Regionaltraining	Briddel
sa 26.09.	09.30-11.30	B-/C-Kader/Förder- und Vereinstraining	Coque
lu 28.09.	16.30-19.00	A-/B-/C-Kader	Coque
	18.00-20.00	A-Kader	Coque
ma 29.09.	15.30-18.00	A-/B-/C-Kader	Coque
	18.00-20.00	Regionaltraining	Houwald
me 30.09.	07.30-09.20	Fitnesstraining COSL-Kader (LIHPS)	Coque
	07.50-09.20	Sports-Etudes	Coque
	15.30-18.00	A-/B-/C-Kader	Coque
		Regionaltraining	Lënster
	18.00-20.00	Regionaltraining	Lëntgen

07.-11.09.	Kaderlehrgang INS	INS (LUX)

24/08/2020

DT ESCH ABOL a.s.b.l. - Fiche d'inscription

54es CHAMPIONNATS DE LA VILLE D'ESCH-SUR-ALZETTE du dimanche 20.09.2020
avec le "Challenge François Goergen" doté de 250€

Centre Omnisports Henri Schmitz à Esch-sur-Alzette - Halle 1

CATÉGORIES		D3		D1		D2		C3		C1		C2		B3		B1		B2		A	
	Class. autorisés	*D3*		*D1/D2*		*D2/D3*		*C3/D1*		*C1/C2*		*C2/C3*		*B3/C1*		*B1/B2*		*B2/B3*		*A1/A2/A3/B1*	
	1er prix	Coupe		Coupe		Coupe		Coupe		Coupe		Coupe		30 €		50 €		40 €		100 €	
	2e prix	Coupe		Coupe		Coupe		Coupe		Coupe		Coupe		20 €		35 €		25 €		50 €	
	3e et 4e prix	Coupe		Coupe		Coupe		Coupe		Coupe		Coupe		15 €		25 €		20 €		30 €	
NOM ET PRÉNOM	HORAIRE	Groupes 09 h 00	Principal 10 h 00	Groupes 09 h 00	Principal 10 h 00	Groupes 10 h 00	Principal 11 h 00	Groupes 10 h 30	Principal 11 h 30	Groupes 11 h 30	Principal 12 h 30	Groupes 12 h 30	Principal 13 h 30	Groupes 13 h 30	Principal 14 h 30	Groupes 14 h 00	Principal 15 h 30	Groupes 15 h 30	Principal 16 h 30	Groupes 16 h 00	Principal 17 h 00

Les balles du tournoi (JOOLA PRIME 40+) en plastique sont gracieusement offertes par le TT-SHOP.LU

Explications concernant les inscriptions:

Un joueur a le droit de s'inscrire <u>au maximum dans 2 catégories.</u>

Le tableau ci-dessus sert à être accrochée dans la salle de jeu de votre club. Les inscriptions se font dans les colonnes avec entête "Groupes".

Les inscriptions se font seulement par Intranet (http://intranet.fltt.lu) jusqu'au jeudi 17 septembre 2020, 23h59 au plus tard.

Restauration variée sur place

En cas de problèmes prière de contacter:

Romain PLIER
2 rue des Gaulois
L-3432 Dudelange

Tél: -
GSM: 661 960 222
e-mail: r.plier@outlook.com

SEP	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	U21	JUN	CAD	MIN	KSpT	N1	SEN	JEU	COU	Felten	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	SEP
1	WT BUL Panagyurishte		WJC CRO Varazdin		X	X											1
2																	2
3																	3
4																	4
5			FRA Charleville-Maizières			X	X		N (R)								5
6																	6
7																	7
8																	8
9			WJC SLO Otocec		X	X											9
10																	10
11																	11
12									N (R)					Saison 2019-2020		BERBUERG	12
13														Indiv. LM JEU: all Kat			13
14														(Recken : Miersch)			14
15		European Indiv. Championships POL Warsaw															15
16			WJC SRB Zemun		X	X											16
17														Saison 2019-2020			17
18														Masters-Cup : Finale	MC		18
19								XA	N 01	S 01		TC-KC 1		(Coque)			19
20													Saison 19-20 ↓			ESCH	20
21																	21
22								XB				JEU Q1	1/4-F				22
23																	23
24																	24
25																	25
26								XC	N 02	S 02		TC KC 2					26
27													Saison 19-20 ↓		MC	DIDDELENG	27
28																	28
29								XD				JEU Q2	1/2-F				29
30																	30
SEP	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	U21	JUN	CAD	MIN	KSpT	N1	SEN	JEU	COU	Chall	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	SEP

OKT	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	U21	JUN	CAD	MIN	KSpT	N1	SEN	JEU	COU	Felten	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT
1																	1
2																	2
3								XE	N 03	S 03	C 1.1						3
4															MC	HOUWALD	4
5																	5
6								XF				Th-Me Q1	QL 1				6
7																	7
8																	8
9		Europe Youth T10															9
10		GER						XG	N 04	S 04	C 1.2	CdLH Q					10
11		Berlin								ouni N2							11
12																	12
13								XH				JEU 1/4					13
14			~~WJC~~														14
15			~~EGY~~										Saison 19-20 ↓				15
16	World Cup Men		~~Sharm El Sheikh~~														16
17	CHN	~~ECQ (M)~~							N (R)				Fin				17
18	…..	~~LUX / Coque~~											(prov.)			SANDWEILER	18
19																	19
20								XJ				Th-Me Q2	QL 2				20
21																	21
22																	22
23	World Cup Women																23
24	CHN							XK	N 05	S 05	C 1.3						24
25	…..							XL	CdL			CdLH 1/8		1/8-Fin COU SEN		FEELEN	25
26																	26
27	~~Challenge Plus~~							XM				Th-Me Q3	QL 3				27
28	~~BEL~~																28
29	~~De Haan~~																29
30														(Houwald : Hesper)			30
31			BEL / Namur					XN	CdL			CdLH 1/4		1/4-Fin COU SEN	J	NOUMER	31
OKT	Seniors 'Welt'	Seniors 'Europa'	Jugend	U21	JUN	CAD	MIN	KSpT	N1	SEN	JEU	COU	Chall	Nat. Verbands-Org	T	Veräins-Tournoi	OKT

PROUDLY LOCALLY OWNED
SINCE 1986

ASPORT

> sports + performance <

INGELDORF WICKRANGE

PUMA JAKO NIKE adidas hummel erima panzeri uhlsport

VOTRE SPECIALISTE TEAMSPORT AU LUXEMBOURG

Rue du XXII Mai (ZI Walebroch)
L-9099 Ingeldorf
Tél.: (+352) 80 84 23 - 1

A cycling
34, route d'Ettelbruck
L-9160 Ingeldorf
Tél.: (+352) 26 80 20 - 1

A > wickrange
3, rue des Trois Cantons
L-3980 Wickrange
Tél.: (+352) 26 37 15 - 1

A > city concorde
80, route de Longwy
L-8060 Bertrange
Tél.: (+352) 27 44 77

hixx A STYLEPARC

INGELDORF & WICKRANGE

Asports new fashion and lifestyle concept

ASPORT cycling

INGELDORF & WICKRANGE

PLUSIEURS VÉLOS D'ESSAIS DISPONIBLES

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Sports

Luxembourg, le 15 avril 2020

Circulaire

aux fédérations sportives agréées régissant un sport de compétition

Objet : Subside de base et subside qualité+ pour l'exercice 2020.

Madame la Présidente,
Monsieur le Président,

Par la présente, j'ai l'honneur de vous faire parvenir quelques renseignements utiles et explications pratiques au sujet de la procédure d'introduction d'une demande de subside via le portail « MyGuichet.lu », régie par les dispositions du règlement grand-ducal modifié du 23 décembre 2016 concernant les subsides accordés aux clubs sportifs affiliés auprès d'une fédération sportive agréée et régissant un sport de compétition.

Je tiens à vous informer dès à présent que, vu les circonstances exceptionnelles, le délai d'introduction des demandes pour l'année 2020 a été reporté au 30 septembre 2020 au plus tard. Par ricochet, la date limite sera dorénavant le 30 septembre pour les années à venir, ce qui permettra aux clubs sportifs affiliés auprès d'une fédération sportive agréée régissant un sport de compétition, d'introduire en bonne et due forme leur demande en obtention des subsides de base et qualité+ dans des délais utiles.

Les informations qui suivent visent notamment les clubs de sports introduisant pour la première fois une demande en obtention d'un subside via le portail « MyGuichet.lu », mais restent évidemment applicables à tous les clubs sportifs affiliés.

Je vous saurais dès lors gré de bien vouloir transmettre la présente à tous les clubs de sports affiliés.

1) Informations générales

- Le subside en question se compose du subside de base et du subside qualité+. Ce dernier permet de récompenser les clubs sportifs offrant un encadrement de qualité aux jeunes de moins de 16 ans au 31 décembre 2020 ;
- Les deux volets du subside s'adressent exclusivement aux clubs de sport affiliés auprès d'une fédération sportive agréée et régissant un sport de compétition depuis au moins une saison complète ;
- Lors de la première demande, l'ensemble des données est à introduire. A partir de la deuxième année, ces données peuvent être dupliquées (copiées), puis complétées ou modifiées par rapport à l'exercice précédent ;
- Seuls les entraîneurs et jeunes, **en activité au moment de l'introduction de la demande**, sont à enregistrer ;
- Il est possible de sauvegarder la saisie des données à tout moment et de la continuer par la suite.

Subside de base

- Il y a tout d'abord lieu de saisir les données du club en annexant obligatoirement, comme pièce jointe, le relevé d'identité bancaire « RIB » du club, puis de remplir le tableau relatif aux effectifs ;
- Dans la rubrique « effectifs non licenciés », il y a lieu d'indiquer le nombre des affiliés (adultes et enfants) qui n'ont pas ou pas encore de licence sportive ;
- Le système remplit la rubrique « bénévolat » automatiquement par le biais du calcul du total du tableau des effectifs ;
- Dans la rubrique « entraîneurs », il y a lieu d'enregistrer tous les entraîneurs actifs du club **au moment de l'introduction de la demande ;**
- Pour chaque entraîneur enregistré, il faut indiquer son niveau de formation et préciser s'il encadre des jeunes de moins de 16 ans en cochant les cases correspondantes ;
- Pour chaque entraîneur encadrant des jeunes de moins de 16 ans, une preuve de sa qualification (diplôme) doit être annexée comme pièce jointe ou bien, il y a lieu de cocher la case « en cours d'acquisition » si tel était le cas. Ceci compte également pour la demande de subside qualité+.

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Sports

Subside qualité+

*Explications quant aux conditions à remplir par les **entraîneurs** afin de pouvoir bénéficier en tant que club du subside qualité+, suivant les dispositions de l'article 5 du règlement grand-ducal précité du 23 décembre 2016 :*

- Au moins 50% des entraîneurs s'occupant de jeunes de moins de 16 ans doivent être détenteurs d'un diplôme de niveau EQF3 au moins (diplôme C). Sont reconnues équivalentes au niveau EQF3, les préformations organisées par les fédérations comme, par exemple, les formations anciennement appelées C1 pour le football. (EQF2bis dans l'application informatique). La même équivalence vaut pour les entraîneurs, titulaires d'un master en sciences du sport.

  Tous les autres entraîneurs doivent remplir au moins une des conditions suivantes :

  - avoir suivi une formation fédérale préliminaire à la formation pour entraîneur C, correspondant aux niveaux EQF1 ou EQF2 et reconnue comme équivalente par l'Ecole nationale de l'éducation physique et des sports (ENEPS) ;
  - avoir obtenu une validation de l'acquis de l'expérience par le Ministère des Sports pour les personnes ayant exercé la fonction d'entraîneur sans diplôme pendant au moins 10 ans ;
  - avoir suivi une formation de 8 heures en pédagogie (module apprentissage et enseignement) auprès de l'ENEPS pour les sportifs ayant un passé actif d'au moins 10 ans ;
  - avoir suivi une formation de 8 heures relative à la spécificité du sport (module planification d'une séance) auprès de l'ENEPS pour les personnes qui exercent la fonction d'enseignant ou d'éducateur de tous niveaux.

Le tableau ci-après, qui reprend les rubriques de l'application informatique, donne un aperçu sur les équivalences accordées par l'ENEPS en matière de qualification requise pour les entraîneurs :

EQF 1	Formation préliminaire 1, comme p.ex. Grassroots basic (ancien Kinderfussball), Kids basket, Minitennis, Kids swimming, Kids athletics, Kids cyclisme, etc.
EQF2	Formation préliminaire 2
EQF2 bis	p.ex Grassroots 1 (ancien C1)
EQF 3	Brevet d'Etat entraîneur C
EQF 4	Brevet d'Etat entraîneur B
EQF 5	Brevet d'Etat entraîneur A

- Afin que les clubs soient dès le départ en mesure d'évaluer le niveau de formation de leur équipe d'entraîneurs et d'éviter ainsi que leur demande de subside ne soit refusée faute de qualification exigée, il est vivement recommandé que les entraîneurs qui ne sont pas en possession d'un Brevet d'Etat ou d'un certificat délivré par l'ENEPS procèdent dès à présent à la procédure d'homologation de leur qualification. M. Jérôme Remy est à disposition pour toute demande de renseignement y relative :

Email : homologations@sp.etat.lu
Tél. : 247-83430 (M. Jérôme Remy)

- En même temps, l'ENEPS est à disposition des entraîneurs de clubs sportifs pour les orienter dans leur parcours de formation afin que leurs clubs deviennent éligibles aux subside qualité+. Pour des renseignements en relation avec les **formations** offertes, Mme Nisrine Hamouni est à disposition :

Email : inscriptions@sp.etat.lu
Tél. : 247-83471 (Mme Nisrine Hamouni)

- Pour la validation de l'acquis de l'expérience de 10 ans des entraîneurs sans diplôme, sont uniquement pris en compte les entraîneurs ayant exercé dans leur discipline sportive respective. L'exercice de cette activité doit être certifié pour la période concernée par les présidents des clubs dans lesquels les entraîneurs ont officié pendant ces 10 ans ;

- Pour la prise en compte du sportif ayant un passé actif de 10 ans, la preuve d'une licence sportive doit être produite pour cette durée ;

- Dans les deux cas (entraîneur ou sportif), lors de l'introduction de la demande via le portail « MyGuichet.lu », il y a lieu de cocher la case correspondante. Parallèlement, et à des fins de certification, l'entraîneur et/ou le sportif doit introduire sa demande d'équivalence auprès du Ministère des Sports (Division sport de compétition B.P.180 L-2011 Luxembourg) ;

La certification des formations en cours des entraîneurs au moment de l'introduction de la demande doit être introduite via le portail « MyGuichet.lu » au plus tard pour le 1er mars de l'année subséquente pour laquelle le subside est demandé, donc le 1er mars 2021 pour l'exercice 2020, date limite de clôture des demandes. Faute d'avoir introduit la demande complète (y compris les diplômes des entraîneurs) à cette date, le droit au subside pour l'année en question est déchu.

- Un relevé des entraîneurs et un plan hebdomadaire renseignant les entraînements tenus par les entraîneurs en question, documents certifiés exacts par le président du club, sont à joindre à toute demande.

*Explications relatives aux **jeunes sportifs** :*

- Les enfants à enregistrer doivent avoir moins de 16 ans au 31 décembre de l'année pour laquelle le subside est demandé, donc être nés après le 1er janvier 2005 pour les demandes ayant trait à l'exercice 2020 ;

- Le jeune sportif doit être un licencié actif ou un membre affilié auprès du club demandeur au moment de l'introduction de la demande de subside ;

- Pour l'enfant ne disposant pas d'un numéro d'identification, un tel numéro peut être créé en envoyant un mail avec une copie de la carte d'identité ou du passeport et un certificat de résidence à l'adresse suivante : registre.medico@sp.etat.lu.

2) Informations d'ordre technique/informatique :

- Pour toute première demande, il y a lieu de créer, tout d'abord, un espace professionnel en utilisant un certificat d'authentification (token ou smartcard) professionnel ou privé. Il faut savoir que pour chaque certificat privé, vous ne pourrez créer qu'un seul espace professionnel ;

- Si un club de sport fait partie de plusieurs fédérations sportives agréées (p.ex Triathlon), un espace professionnel doit être créé pour chacune des fédérations concernées en ayant recours à différents certificats d'authentification ;

- Il est fortement recommandé à chaque club de donner, dès le début de la saisie, accès au système à au moins deux personnes. Ceci se fait par une invitation à envoyer par la personne ayant créé l'espace professionnel à une autre personne. Cette manière de procéder évite, qu'après un désistement éventuel de la personne en charge du dossier, le club n'ait plus accès au système. Il n'est plus possible de transmettre cet accès ultérieurement à une autre personne.

Le formulaire pour les demandes de subsides 2020 sera disponible sur le portail « MyGuichet.lu » à partir du 15 avril 2020, et doit être introduit exclusivement via cette plateforme jusqu'au **30 septembre 2020 au plus tard. Le délai initial du 15 juillet, prévu antérieurement par le règlement grand-ducal précité, a été récemment modifié pour** laisser aux clubs sportifs le temps nécessaire pour introduire leur demande comme il convient. **Faute d'avoir introduit la demande à cette date, le cas échéant à compléter, (les diplômes des entraîneurs peuvent être introduits jusqu'au 1er mars 2021 au plus tard), le droit au subside pour l'année en question est déchu.**

A la fin de la saisie, le statut de votre demande doit afficher **«transmis»,** (l'icône correspondante se trouve en-dessous de la liste des annexes jointes) le statut « transmissible » indiquant uniquement que la démarche est prête, mais qu'elle n'a pas encore été transmise.

IMPORTANT

Un message de « MyGuichet.lu » vous parviendra pour confirmer la réception de votre demande. Si vous ne recevez pas de tel message suite à la transmission, il y a lieu de contacter de suite le « Helpdesk » du CTIE ou le Ministère des Sports.

3) Remarques d'ordre général :

Conformément aux dispositions de l'article 9 du règlement grand-ducal modifié du 23 décembre 2016, il est porté à l'attention des clubs que toute aide, obtenue sur base d'informations frauduleuses, peut être demandée en restitution au club bénéficiaire. Le club concerné peut, en outre, être exclu du bénéfice de toute aide pendant deux années supplémentaires.

Protection des données

Il est précisé que la protection des données est garantie du fait qu'il s'agit d'un système sécurisé via lequel les données sont introduites. De même, l'utilisation du numéro d'identification des enfants est prévue dans le règlement grand-ducal pré-mentionné.

Contacts :

Pour de plus amples renseignements relatifs à la demande même des **subsides ou sur le volet sportif**, la Division sport de compétition du Ministère des Sports peut être contactée par mail ou téléphone :

Email : sportcomp@sp.etat.lu
Tél : 247-83459 (Mme Nathalie Goergen) ou 247-83481 (Mme Anna Ganser)

Pour des questions ou problèmes **d'ordre technique ou informatique,** le **« helpdesk » du portail « MyGuichet.lu »** peut être contacté sous le numéro **247-82000** du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Ministre des Sports

Dan Kersch

LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE DE TENNIS DE TABLE présente ses SPONSORS ET PARTENAIRES

BDO

LUXEMBOURG
LET'S MAKE IT HAPPEN

Raiffeisen

audi.lu

voyages emile weber

CK
Charles Kieffer Group

KONICA MINOLTA

LOTERIE NATIONALE

ASPORT
> sports + performance <